

Budapesti Magyar Vasárnapi Ujság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

NOVISZAD, KRÁLJA PETRA UL. 30. I. EML

Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58

Noviszád, 1931. évi július hó 26.

VASÁRNAP

XII. évfolyam

172. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár. Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

Kigyulladt és lezuhant a sztambul-bukaresti utasszállító repülőgép, az utasok a felismerhetetlenségig elégték

Az égő repülőgéptől meggyulladt az erdő — Az utasok személyazonosságát eddig nem sikerült megállapítani

Szöfiából jelentik: A Cydna társaság „Fleche d'Orient” nevű utasszállító repülőgépe, amely Sztambul és Bukarest között látja el a személyforgalmat, bolgár területen a Jambol közelében fekvő Kurudjevo faluska határában lezuhant.

A pilótával együtt a szerencsétlenségnek hat emberélet esett áldozatul

A teljesen megszenesedett holttestek között egy asszony is volt. Az utasok közül egy francia, a másik egy török asszony, a többi angol, valószínűleg turisták, de le-

het, hogy kereskedelmi utazók.

A repülőgép még a levegőben kigyulladt és teljesen elhamvadt. A holttestek nemcsak megszenesedtek, de teljesen összeroncsolódtak és megcsontultak.

Újabb jelentés szerint a gép pilótája török nemzetiségű volt. Az erdő, ahol a repülőgép lezuhant szintén kigyulladt, de a tüzet sikerült elfojtani. Az utasok személyazonosságát eddig nem sikerült megállapítani.

—o—

Ömlik az arany Londonból Párisba

A német államférfiak megérkeztek Berlinbe — Laval francia miniszterelnök beszámolt a londoni tárgyalásokról

Londonból jelentik: A Franciaországba irányuló aranykivitel alkotja az angol sajtó főgondját. Az arany ömlése Angliából Franciaországba tegnap rekordmértéket öltött. Amióta a franciák aranykiviteli offenzívája megindult,

az angol bank aranyvesztését 31 millió fontra becsülik.

Az angolbank kamatlábemelése ellenére a font árfolyama még mindig nem érte el azt a szintet, amellyel az aranykivitel megszűnne, úgyhogy újabb súlyos aranyvesztéstől tartanak.

A newyorki Wallstreet Journal szerint az amerikai bankárok azt hiszik, hogy

az angol bank kénytelen lesz a kamatlábat nemsokára 5 százalékra emelni.

A Daily Herald legalább negyven millió fontra becsüli azokat a kölesönöket és betéteket, amelyeket a franciák rövid idő alatt Londonból kivontak.

A londoni pénzügyi példátlanul súlyos megterhelése mind komolyabban fenyegeti a londoni konferencia sikerét,

mert az angolok számára mind nehezebbé válik, hogy jelentékeny összegű hiteleket hagyjanak lekötve Németországban. Hozzáteszi a lap, hogy ezekre a kivont tőkékre Párisban semmi szükség nincsen.

Berlinből jelentik: Brüning dr. birodalmi kancellár és Curtius dr. külügyminiszter a német delegáció többi tagjával tegnap délelőtt fél 9 órakor megérkezett Berlinbe.

A miniszterek jövetelét titokban tartották,

a delegátusok nem azon a pályaudvaron szállottak ki, ahol a közönség várta. Az előrelátó intézkedés helyesnek bizonyult, mert a pályaudvaron hatalmas néptömeg gyűlt össze, a fényképezők és filmoperatőrök nagy

serege, úgy hogy a rendőrség csak nagy ügyvel-bajjal tudta a rendet fenntartani.

Brüning birodalmi kancellár megérkezése után azonnal tanácskozára ült össze Dietrich pénzügyminiszterrel, aki a kancellár távollétében a kormány ügyeit vezette. Ezután a kancellár Hindenburg birodalmi elnöknel jelent meg kihallgatáson, hogy részletesen beszámoljon a londoni konferencia lefolyásáról. Még a tegnap délelőtti folyamán

minisztertanácsra ültek össze a német kormány tagjai,

amelyen Brüning és Curtius részletesen beszámoltak a londoni konferenciáról. Politikai körökben bizonyosra vették, hogy a német kormány még az éjszaka folyamán néhány fontos döntést hoz.

Párisból jelentik, hogy Laval miniszterelnök megérkezése után nyomban az Elysée palotába ment, hogy részletesen beszámoljon a londoni konferenciáról. Flandin pénzügyminiszter még tegnapelőtt fogadta a francia bank kormányzóját és hosszabb megbeszélést folytatott vele a londoni konferencia eredményeiről.

Stimson amerikai államtitkár tegnap délután 17 óra 17 perckor Berlinbe érkezett. Az amerikai államtitkárt Hindenburg birodalmi elnök délelőtt 11 órakor fogadja. Stimson hétfő délelőtt folytatja útját.

MacDonald angol miniszterelnököt hétfő este 6 órára a berlini repülőtérre várják. Henderson angol külügyminiszter hétfő délelőtt 8 órakor érkezik vasuton.

— Öfelsége trónralépésének évfordulója Beeskereken. Beeskerekről jelentik: Beeskere város tanácsa elhatározta, hogy öfelsége Alekszandar király trónralépésének tizedik évfordulóját nagy fénytel üli meg és ez alkalomból nagyszabású ünnepeket rendez. A költségekre a tanács tízezer dinárt szavazott meg.

Kápláni áthelyezések a szuboticei egyházmegye területén

Budánovics Lajos bácskai püspök nagyobb változtatásokat eszközölt a káplánok beosztásában a szuboticei egyházmegye területén. Így az egyházmegyei hatóság Stofner Mártont a szuboticei Szent Teréz székesegyházból Bezdánba, Léh Ferencet Szontáról a szuboticei Szent Teréz székesegyházba, Zvekan Józsefet Tavankutról Molra, Várlai Jánost Molról Maliogyosra, Gajdos Istvánt Maliogyosról a szuboticei Szent Rókus plébániára, Ternay Antalt a szuboticei Szent György plébániáról Bácska Topolára, dr. Naesa Lajost Bácska Topoláról a noviszádi belvárosi plébániára, Abel Adámot Bajmokról a szuboticei Szent György plébániára, Veszeliés Pált Horgosról a szuboticei Szent György plébániára helyezte át. Gauder István bezdáni káplán betegszabadságra ment.

Budánovics Lajos bácskai püspök Dulics Nikola újmisést Szontára, Vlahovics Jakab újmisést Bajmokra, Golya Mihály újmisést Tavankutra és Pece Sándor újmisést Horgosra helyezte el.

Régészeti ásatásokat végeznek egy bányási községben

Beeskerekről jelentik: A bányási Botos községben a téglagyári munkások ásás közben értékes régészeti leletekre bukkantak. Római korból származó háztartási cikkeket és fegyvereket találtak, amelyekről dr. Müllecker Bódog a vrsaci városi múzeum őre megállapította, hogy azok rendkívül nagy értékű leletek.

Most a község értesítése alapján dr. Grbics Miodrag a beográdi nemzeti múzeum őre Botosra érkezett és próbaásatásokat végeztetett, amelyek már az első napon meglepő eredménnyel végződtek. Sikerült ugyanis felfedezni egy kőkorszakbeli sirt, amelyben két csontvázat találtak. Az a vélemény, hogy a határban még számos értékes régészeti lelet található, ezért dr. Grbics tervszerűen folytatja az ásatásokat.

Megkezdték a zsidó aggokháza és árvaház építését Noviszádon

A Zsidó Aggok és Árvaház egyesülete ez év június 14-én nagy ünnepségek keretében tette le Noviszádon székházának alapkövét. Utána mindjárt megkezdtek az építkezést. Az építési munkálatokat Handler Miklós építésmérnök tervei szerint és felügyeletével Szántó és Polacek építési vállalkozók végzik. Az egy emeletes épület Noviszádon a Kis Limán Cara Nikola 13. szám alatt épül fel, az építési munkálatok ma már annyira előrehaladtak, hogy az épület októberig tető alá kerül és 1932 május hóban már teljesen készen, berendezve rendeltetésének adják át.

Ez a modern épület — mely egyelőre ötven ágygal lesz berendezve — Jugoszlávia egyik legszebb és legpraktikusabb zsidó intézménye lesz, melyben elhelyezést nyernek a szegény zsidó aggok és árvák. Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy az épület melynek felépítése és berendezése egy millió dinárba kerül, teljesen a jöszivű emberek adakozásaiból épül fel.

Az egyesület építőbizottsága ezután újból felkéri mindazokat, akik építési anyagokat, vagy berendezési tárgyakat szándékoznak adományozni, hogy azt

legsürgősebben a tárgyak pontos megjelölésével jelentsék be az egyesület ügyvezető elnökének Hajós Gyula urnak, Noviszád, Futoska ul. 4. Telefon 24—03

—o—

Feszült a viszony a cukorgyárak munkaadói és munkásai között

Az utóbbi időben a Dunabánság egyes cukorgyárainak munkaadói és munkásai között mindinkább feszült viszony kezd kialakulni. A munkaadók és munkások közötti megbeszélések, amelyek a novivrbási és eservenkei cukorgyárban újabb kompromisszumos megegyezés létrehozása érdekében többször folytatódnak, minden alkalommal eredmény nélkül jártak.

A megegyezés vitás pontját az a törekvés képezi, amely a munkások részéről a vállalatokkal kollektív szerződés megkötésére irányul. Ez a szerződés megkötése mind két félre nézve nagy jelentőséggel bír és a munkások ezt minden követelésük elébe helyezik, mégis a vrbási és eservenkei cukorgyárak vezetőségei elvből elutasítják a kollektív szerződés megkötését.

Az említett két vállalat e tekintetben az egész Dunabánságban kivételt képez, amennyiben a többi cukorgyárak, így a „Belje” állami vállalat és a velükibeeskereki cukorgyár igazgatósága is kollektív szerződés megkötésével rendezte munkásai kívánságát.

A novivrbási és eservenkei cukorgyár még két évvel ezelőtt is kötött kollektív szerződést munkásaival, ekkor azonban egyszerűen megtagadta ezt és egyoldalul kezdte szabályozni a munkásokkal való viszonyát.

Ennek a rendszernek a megszüntetését akarja célozni a megkötendő szerződés.

Amennyiben a szerződés létrehozása továbbra is a munkaadók ellenállásán akadna meg, úgy nincs kizárva, hogy a munkások és hivatalnokok szervezetüket fogják felkérni viszonyaik rendezésének kieszközlésére.

Agrárvíta, amely ökölpárbajjal végződik

Szatarakanizsáról jelentik: Véres verekedés tartotta izgalomban szerdán a temető környékét. A római katolikus temető mögött az Apró féle kocsmában ebéd után összeültek a környékbeli telepek. A beszélgetés esendben indult meg, lassu borozgatás mellett. Már négy óra körül járt az idő, a beszéd egyre hangosabbá vált. Az agrárföldek árlejtéséről, amelyet a héten függesztett fel a dunai pénzügyigazgatóság, volt nagy vita. Ebben különösen Ugarek Sztevan és három társa vitték a szót, valamint Cetina Mita. A vita hevében sértegetni kezdték egymást, majd Cetina megütötte Ugarek Sztevant, aki erre felugrott, székét kapott fel és hozzá akarta vágni Cetinához, az jobb kezével elkapta és baljával Ugarek Sztevan gyomrába ütött. Ugarek társai, látva a verekedés elfajulását, barátjuk védelmére siettek. Nekimentek Cetinának és agyba-főbe verték. Cetina elterült a padlón, es fején, nyakán, fülén ömlött a vér. Az alélt embert beszállították a városi kórházba, ahol dr. Nikolics Vladimir helyettes városi főorvos részesítette első segélyben. Állapota súlyos. A verekedők ellen megindult az eljárás.

Szatarakanizsai krónika

Ma délután a népkerti Vigadóban nagy asztali teniszversenyt tartanak. A helybeli kékfehér pingpong klub vendégül látja a sztaribecsei Jadrant és a paliesi pingpong klubot. Nagy érdeklődés előzi meg a mérkőzést, amit táncmulatság követ. — Az egészségügyi hivatal a legszigorubbán megtiltotta az éretlen, valamint félig érett és erőszakkal éreltetett dnyék árusítását. Akit tetten érnek szigoru büntetésben részesül. A hivatal felhívja a fogyasztóközönséget, hogy tartózkodjon a dnyé mértektelen élvezésétől, tekintettel a keletkező járványos betegségekre. — A beográdi Szluzsbene Novine közli három sztarakanizsai lakós hivatalos holtánnyilváníását, akik a világháboruban tüntek el; Dobó Antal, Józsa Pál, Sáringer György. — A sztarakanizsai rendőrség szigoru rendeletet adott ki, amelynek értelmében a Népkertben és annak környékén esti 11 óra után a legszigorubbán tilos mindennemű zene és láрма, tekintettel a Csodakut gyógyfürdő nagyszámu betegeire.

Rendkívüli csereakció

még csak 25 napig

Bármilyen battériás rádió készüléket becserélünk eredeti új villanyrádióra!

Felvilágosítással szolgál

Iványi Ernő cég, Novisad

Jevrejska ulica 6

Telefon 27-47

Leégett a pitsburgi aggok menedékháza, ötven ember meghalt, négyszáz megsebesült

A menedékház lakói az ablakokból ugrottak ki a lángok elől

Pitzburgból jelentik: Tegnap este óriási tűzvész pusztított az aggok menedékházában. A tűz rendkívül gyorsan terjedt, a menedékház hatszáz lakói közül a legtöbben

az ablakon át az uccára ugrottak, hogy a tűzhaláltól megmeneküljenek.

A környéken óriási izgalom támadt, a kivonult hatalmas tűzoltókészültség hosszú ideig tehetetlennek bizonyult a pusztító tűzszemben. A délelőtti órákig szakadatla-

nul folytak a mentési munkálatok, míg végre sikerült a tüzet lokalizálni. A menedékház teljesen leégett, a romok alól

ötven halottat ástak ki a tűzoltók, sok ember eltűnt.

A menedékház lakói és a tűzoltók közül mintegy négyszázat szállítottak kórházba súlyos égési sebekkel. A tűz keletkezésének okát eddig nem sikerült megállapítani.

A bánási Vladimirovácot a végzet sújtja

Ismét tűzvész pusztított a községben

Becskerekéről jelentik: A délbánási Vladimirovac községben a múlt héten pusztított tűz izgalmai még jóformán el sem ültek, máris újabb tűzvész okozott százezres károkat a lakosságnak.

Kepes Juon vladimirováci gazdálkodó udvarán tegnap hajnali három órakor kigyulladt a esépléshez összehordott buza és a lángok olyan rohamosan terjedtek, hogy amikor a hajnali álmából felriadt

lakosság az oltáshoz fogott, már három udvar lángokban állott. Csak késő délelőtt sikerült elfojtani a tüzet, amelynek három vagon buza, másfél vagon zab, egy vagon árpa, néhány felszer és egy eséplőgép esett martalékkul.

Valószínű, hogy a tüzet a eséplőgép parázsa idézte elő, amelyet este elfelejtettek kellőképen lelocsolni.

Átszervezik a szuboticei városi könyvtárat, amely munkaidőn tul és ünnepnapokon is nyitva lesz

Küldöttség kérte a könyvtár átszervezését Dr. Evetovics Matija kulturtanácsnoktól

Régi sérelme Szubotica város lakosságának, hogy a város egyetlen kulturértéke, a huszezer kötetes városi közkönyvtár a munkával elfoglalt emberek számára ugyszólván teljesen megközelíthetetlen. Szubotica városnak — mint ismeretes — olyan tekintélyes könyvtára van, amilyen kevés akad az országban, a közkönyvtár azonban az eddigi irányítás mellett egyáltalán nem felel meg a rendeltetésének, mert hivatalos órái egybeesnek a munkaidővel. Így a tisztviselők, munkások és a többi elfoglalt emberek, akik a munkájuk után szivesen igénybevennék a könyvtár szellemi értékeit, egyáltalán nem juthatnak hozzá a könyvekhez, mert a könyvtár a déli órákban, továbbá este és ünnepnapokon zárva van. A könyvtár ellen egyéb panaszok is felmerültek, így például az hogy nincsenek áttekinthetően csoportosítva a könyvek.

Pénteken délelőtt Rozmayer Antalnak, a szuboticei munkáskamara titkárának a vezetésével küldöttség kereste fel dr. Evetovics Matija szociális és kulturtanácsnokot és

kérte, hogy a munkások, tisztviselők és egyéb dolgozó emberek számára is tegyék elérhetővé a városi könyvtárat és rendel-

jék el, hogy a könyvtár abban az időpontban is nyitva legyen, amikor a munkával elfoglalt embereknek szabad idejük van.

Igy főleg azt kérte a küldöttség, hogy délutánként a késő esti órákig, vasárnap és ünnepnap pedig egész nap nyitva legyen a huszezer kötetes szuboticei közkönyvtár.

Dr. Evetovics Matija kulturtanácsnok megértéssel fogadta a küldöttség kérelmét és kijelentette, hogy már maga is foglalkozott a könyvtár átszervezésének a kérdésével és a legrövidebb időn belül számos hasznos újítást fog életbeléptetni. Dr. Evetovics Matija kilátásba helyezte, hogy a nyár végén, de lehetséges, hogy már augusztus elsején új hivatalos órákat rendel el a könyvtárban, amely hétköznapiakon délelőtt nyolctól tizenkettőig és délután pedig fél négytől félnyolcig, vasárnap és ünnepnapokon pedig egész nap a tanulni vágyók rendelkezésére fog majd állani.

Szubotica város lakossága nagy örömmel fogadta a könyvtár átszervezésének hírét. A közkönyvtár a jövő évben bizonyára sokkal látogatottabb lesz majd, ha a munkaidőn tul is az érdeklődők rendelkezésére áll.

**Biztosan öl,
kellemes illatu
és olcsó
A SOA-TOX
FÉREGIRTÓ**

$\frac{1}{4}$ literes kanna ára Din. 15.—
 $\frac{1}{2}$ literes kanna ára Din. 28.—
1 literes kanna ára Din. 50.—

Kimérve a SOA-TOX literje Din. 45.—

Próbálja ki!

SOA Drogerija, Novisad - Tel. 27-90

**A madridi képviselőház izgalmas
éjszakai ülésen tárgyalta a sevillai
eseményeket**

A bíróság eddig még egyetlen lázadót sem ítél halálra

Madridból jelentik: A képviselőház tegnap éjszaka is ülésezett. Az éjszakai ülésen szótartottak a sevillai eseményeket. Az egyik képviselő megkérdezte a kormányt igaz-e, hogy Sevillában két munkást kivégeztek. Egy másik képviselő hevesen tiltakozott az ellen, hogy

Sevillában agyonlöttek négy tüntetőt, akik menekülni próbáltak.

A bejelentésekre nagy izgalom támadt és az elnök csak nehezen tudta a nyugalmat helyreállítani. Később az elnök a kormánytól kapott tájékoztatás alapján közölte, hogy

a sevillai hadbíróság eddig még egyetlen halálos ítéletet sem hozott.

Az ülés hajnali fél négy órakor ért véget.

**A kikindai polgári dalárda negyvenéves
jubileuma az utóbbi évek legdiszesebb
ünnepélye lesz**

**A hangversenyen a Dunabánság legjobb dalegyesületei mintegy hétszáz
énekessel vesznek részt**

Augusztus 9-én méltó sikere lesz a kikindai polgári dalárda ama szorgos munkásságának, melynek lázas tevékenységében hetek óta a dalárdá apraja-nagyja részt vesz. Hétszáz énekes és nagyon sok vendégnek, vidékieknek és külföldinek vegyesen lesz vendéglátója a dalegyesület, hogy szemlélői lehessenek a kikindai dalárda negy-

venéves munkássága megkoronázásának. A számos tagból álló rendezőbizottság, melynek élén Szupritz József karnagy áll, most hozta nyilvánosságra a jubileumi ünnepségek pontos programját. A „Reggeli Ujság” kikindai szerkesztője felkereste Szupritz karnagyot, aki tudomására adta a részletes programot. Eszerint augusztus 9-én reg-

gel fél 5 órakor díszes deputáció várja a vasutállomáson a Dunabánság minden részéből érkező vendégdalárdákat, utána zenes bevonulás a városba. D. e. 9 órakor díszes felvonulás a városháza elé, ahol Rotárov Zsivojin polgármester fogja üdvözölni a vendégeket a város nevében, utána az összes dalárdák, mintegy hétszáz énekessel a himnuszt éneklék el. 10 órakor nagymise lesz a római katolikus templomban, ahol a kikindai polgári dalárda és a „Cecilia” egyházi énekkar a Filharmonia zenekarral együttesen előadják „Stella Maris” miséjét. Vezényel Szupritz József karnagy. 11 órakor díszközgyűlés a Nemzeti Szálló nagytermében.

Délután 3 órakor kezdődik kiváló zsüri előtt a nagyszabású dalosverseny, melyen a következő egyesületek vesznek részt: a kikindai „Guszla”, a helybeli vasutasok ének-kara, a noviszádi Frohsinn templomi ének-kar, a helybeli német dalárda, szenthuberti, heufeldi, charlevillei dalegyesületek, a németernjai tűzoltó dalárda, banatski Despotováci férfidalkör, a noviszádi polgári magyar daloskör, Szomborból a kaszinó dalos-kara és iparosdalárda, továbbá a szubotica iparos dalárda és a bácskatopolai dalegyesület. Este 9 órakor díszhangverseny lesz ugyancsak a nemzeti nagytermében, melyen résztvesz a versenyző egyesületeken kívül az 1928-ban Hágában világdíjnyertes temesvári magyar dalárda hetven énekessel és a szomboljai iparos dalárda szintén nagyszámú közreműködővel. Hangverseny után tánc lesz. Jegyek elővételben Kelemen Antal fő-uccai hangszerüzletében kaphatók. A délutáni hangverseny helyárai: 20, 10 és 5 dinár, míg este 30, 20 és 10 dinár. A versenyre, a nagy vidéki érdeklődésre való tekintettel autóbusz járatok lesznek.

T. I.

Véres zavargások Santiago di Chilében

A lovasság megrohamozta a diákokat, két ember meghalt, ötven megsebesült

Buenos Airesből jelentik: Santiagi di Chilében a zavargások tovább folytatódnak. Az összetűzések során egy orvostanhallgató és egy munkás életét vesztette. Az egyetemi diákok felháborodásukban tiltakozó felvonulást rendeztek, amelyhez nagy tömeg csatlakozott.

A tüntetők hevesen szidalmazták Ibanez

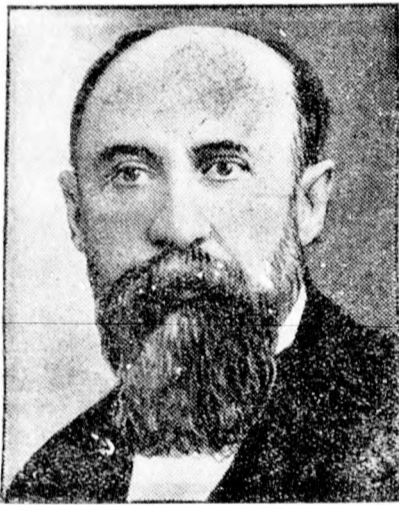
elnököt. A lovasság kivont karddal megrohamozta a tüntetőket.

Két ember életét vesztette, ötvenen megsebesültek.

Az orvosok egyesülete elhatározta, hogy a diákokkal szemben elkövetett erőszakoskodások miatt tagjai sztrájkba lépnek.

Jorga román miniszterelnök a környező államokkal való jóviszony kiépítéséről nyilatkozott

A román kormány legsürgősebb teendője az ország pénzügyi és gazdasági szanálása



Londonból jelentik: Jorga román miniszterelnök a Manchester Guardian levelezőjének adott nyilatkozatában kijelentette, hogy mivel a kormány legsürgősebb teendője az ország pénzügyi és gazdasági szanálása,

nagyon fontos, hogy Románia jóviszonyban legyen összes szomszédával és a nagyhatalmakkal.

— Francia szövetségeseink — ugymond Jorga — hűtlenséggel vádolnak bennünket, mert fontos gazdasági tárgyalásokat folytunk Németországgal. De nem szabad elfelejteni, hogy

Németország egyik legfontosabb vevőnk míg Franciaország ugyyszólván alig veszi mezőgazdasági terményeinket. Jó viszonyra törekszünk nyugati szomszédunkkal, Magyarországgal is.

Különböző nevek alatt követett el betöréseket és lopásokat Noviszádon egy veszedelmes tolvaj

A rendőrség hosszabb nyomozás után összeállította a betörő bűnlajstromát

Megirtuk annak idején, hogy a noviszádi rendőrség letartóztatta Tosics Branko többszörösen büntetett betörőt és tolvajt, aki július 10-én Papp László Ijubljanszka uccai vendéglős lakásába betört, miközben azonban a sötét szobában botorkált, feldöntött egy vázát s attól való félelmében, hogy a zajt meghallották, futásnak eredt. A betörőnek mégsem sikerült elmenekülni, mert a ház lakói észrevették és a rendőrök segítségével lefoglák.

A rendőrségen ezután kiderült, hogy Tosics Brankót tulajdonképpen Radojesics Jevremnek hívják. A betörő ugyanis valóságos művészettel cserélgette neveit, úgy hogy az ország több hatósága különböző nevek alatt körözi a veszedelmes gonosztevőt.

Radojesics a legtöbb esetben Tosics Branko név alatt folytatta működését,

1925-ben azonban, amikor először került a noviszádi rendőrség kezére, Nesics Zsiva, majd Budisin Szava név alatt „mutakozott” be. Első kihallgatása alkalmával azt hangoztatta, hogy Sztári Becejen született s édesatyját Budisin Dusánnak hívják, majd

azzal igyekezett félrevezetni a nyomozó hatóságokat, hogy Daruváron illetékes s édesatyját Milorádnak hívják. A keresztkérdések pergőtüze alatt sem tört meg a veszedelmes betörő, úgy hogy a bűnügyi nyilvántartóban három név alatt is szerepel.

Legutóbbi előállítása alkalmával a több nevű betörő mégis csak megtört és töredelmes vallomást tett. Elmondotta, hogy valódi neve Radojesics Jevrem, 1896-ban született Vranjevón, ahonnan már fiatal korában került el, mert különböző tolvajlásokat követett el s így több ízben is meggyült a baja a hatóságokkal.

Elmondotta továbbá, hogy noviszádi tartózkodása alatt különböző lopásokat követett el s többek között

egy noviszádi kocsmában ellopta az egyik vendég pénztárcáját,

amelyben 450 dinár készpénz volt, egymásik esetben pedig ugyancsak zsebtolvajlást követett el, a meglöpött ember tárcájában azonban csak okmányokat talált, amelyeket eldobott. Megállapítást nyert továbbá, hogy Radojesics Jevremot a noviszádi törvényszék is körözi különböző tolvajlások és be-

Weifert
sör
PANČEVO
a legjobb minőségű

törések miatt. A szuboticaei törvényszék annak idején betöréses lopás miatt három évi a mitrovicaei törvényszék pedig ugyancsak betörés miatt három és fél évi fegyházra ítélte.

Legutóbb a lepoglavai fegyházból szökött meg Radojesics, akinek még 10 hónapot kellett volna leülnie a fegyházban.

A szökést mezei munka közben hajtott végre s kijátszva a fegyőrök éberségét Rumába, majd onnan Noviszádra menekült. Miután teljesen pénz nélkül állott, Noviszádon akart pénzhez jutni, ami sikerült is, miután azonban csak kisebb összegeket sikerült zsákmányolnia, nagyobb szabású betörést kísérelt meg, ez alkalommal azonban póruljárt.

A noviszádi rendőrség bűnügyi osztálya több napon keresztül nyomozott Radojesics noviszádi vendégszereplése ügyében. Miután valószínűnek tartották, hogy Radojesics a „Szlávia” drogériában és Schossberger Márton lakásába is betört, a rendőrség ez irányban is nyomozni kezdett, a betörő azonban határozottan tagadta, hogy ezeket a betöréseket is elkövette volna.

A néhány hónappal ezelőtt elkövetett ékszerlopás ügyében is faggatni kezdték a betörőt, aki azonban erről a bűnügyről sem akar semmit sem tudni. Csak annyit ismert be, hogy Noviszádon kisebb lopásokat követett el. A rendőrség ezeketán befejezte a nyomozást s a többnevű tolvajt átadta az ügyészségnek.

A báni közigazgatás földművelésügyi osztálya helyiségeket keres a noviszádi patkoló iskola céljaira

Augusztus 17-ig kell beadni az ajánlatokat

A dunabánsági közigazgatás földművelésügyi osztálya árlejtést irt ki több épületre és helyiségre a noviszádi patkoló iskola céljaira. Az épületek kell hogy egy forgalmas és könnyen hozzáférhető uccában legyenek. Igen fontos körülmény az, hogy az épületek a bérbeadás alkalmával kifogástalan állapotban is legyenek. A patkoló iskolának a következő helyiségekre van szüksége: tanterem, hálóterem és iroda helyiségek. A tanterem méretei 5×7, az egyik hálóterem 5×12 és két terem egyenként 5×6 méter, továbbá egy mosdó helyiség 4×5 méter, két irodaszoba 3×4 méter, két kamra 2×3 és egy iskolaszolgái lakás, mely egy szobából és konyhából áll. Az említett helyiségek egy vagy több épületben is lehetnek. A patkoló iskolának azonkívül még egy kovácsműhelyre és zárt felszerre van szüksége.

A bérlet tartama öt év, ez a terminus azonban ugyanilyen feltételekkel meghosszabbítható. A felmondási idő 6 hónap. Azok, akik ilyen helyiségeket bérbeadni óhajtanak, adják be ajánlataikat zárt borítékban, legkésőbb augusztus 17-én délelőtt 10 óráig a báni közigazgatás földművelésügyi osztályának (Noviszád, Njeguseva ulica 1). Az ajánlatokban fel kell tüntetni az uccát és házszámot az évi bérösszeget és a bérbeadó egyéb feltételeit. Az ajánlatokat 100 dináros okmánybélyeggel kell ellátni. A törvényes kauciót legkésőbb augusztus 17-én délelőtt 10 óráig kell befizetni a földművelési ügyosztály pénztáránál.

Tizenhat tudóssal, harminc főnyi személyzettel, különleges sarki felszereléssel a fedélzetén, Leningrád felé repül a Graf Zeppelin

Berlin közönsége lelkesen bucsuzott a Zeppelintől

Berlinből jelentik: A Graf Zeppelin tegnap reggel 4 óra 40 perckor verőfényes időben, dr. Eckener vezetésével elindult Leningrádba. A léghajó bucsuztatására a kora reggeli órák ellenére is sokszáz berlini polgár jelent meg a repülőtéren, hogy utolsó, lelkes üdvözlést intsen a sarkvidékre induló léghajónak.

A Graf Zeppelin legénysége az éjszaka folyamán lázas sietséggel dolgozott. Nem kevesebb mint

13.600 köbméter gázt töltöttek a léghajó testébe, ezenkívül nyolc tonna benzint és olajat raktároztak a léghajóba.

Négy óra felé megjelent dr. Eckener is és kiadta az utolsó utasításokat. Dr. Eckener nagyon kedvezően ítéli meg az utazás esélyeit. Nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy valószínűleg nem Danzig és Königsberg felé irányítja léghajóját, hanem egyenesen Leningrád felé repül.

A léghajó fedélzetén

tizenhat tudós és harminc főnyi személyzet foglal helyet.

Nyolc láda élelmiszer is van a raktárban, főleg konzerv. A léghajó gondolatjának külső képe is megváltozott, a filmfelvételekhez szükséges készülékeket helyezték el rajta, amelyekkel meg akarják örökíteni az északi sarkvidék tájait.

Rengeteg olyan felszerelés is van a léghajón, amelyet minden eshetőségre készen visznek magukkal az expedíció tagjai. Sifelszerelések, sátrak és szánok állanak a léghajó utasainak rendelkezésére arra az eset-

re, ha netalán a léghajó leszállásra kényeszerülne. Különleges löfgyereket is visznek magukkal fókák és jegesmedvék elejtésére.

Érdekes felszerelési cikk,

a foka és jegesmedve hus elkészítésére szolgáló különleges takaréktűzhely.

Amikor a léghajó méltóságteljesen felemelkedett, a közönség óriási lelkesedéssel kalaplengetve bucsuzott a Zeppelintől és harsányan éljenezte Eckener dr.-t.

Wisbyből érkezett jelentés szerint a Graf Zeppelin délelőtt fél 11 órakor a gotlandi Wisby felett repült át. A léghajó meglehetősen alacsonyan szállt.



A Graf Zeppelin északsarki útjának két érdekes résztvevője. Baloldalon Karolus professzor, a távolbalatás ismert német kutatója. Jobboldalon Molcsanov orosz tanár az új automatikus rövidhullámú leadó feltalálója.

Kért-e csődeljárást maga ellen Lövi Sándor és társai velikakikindai cég?

A bíróság felmentette a hitelrontás vádjá alól Hamm Ferenc és Tangl Károly hírlapírókat

A noviszádi törvényszék érdekes sajtóper tárgyalat tegnap délelőtt, amelyben a vádat Lövi Sándor és fia velikakikindai buzabevásárló cég képviselte, míg vádlottként a noviszádi Deutsches Volksblatt szerepelt.

A tárgyalás, amelyen a Deutsches Volksblatt részéről Hamm Ferenc szerkesztő és Tangl Károly kikindai tudósító jelentek meg fél kilenckor kezdődött.

A vádlott jogi képviselője dr. Fenyő kikindai ügyvéd helyettesével Sztanoejovics ügyvédjelölttel képviseltette magát a tárgyaláson, míg a védelmet dr. Szekulity Milán ügyvéd kiválóan látta el.

Sztanoejovics ismertette a vádiratot amely szerint a Deutsches Volksblatt 1931 február 12-iki számának közgazdasági rovatában hírt adott arról, hogy a Lövi Sándor és fia cég saját maga ellen csődöt kért a kikindai járásbírósnál. A hír, amely nem felel meg a valóságnak mert a cég nem saját maga, hanem Cvetko János vagyona ellen kérte a csődöt, súlyos erkölcsi és anyagi károkat okozott a kereskedőknek. Ugyanis a hír megjelenése után a cég összes hitelzői megrohanták a vállalatot és hiteleik haladéktalan kifizetését követelték, majd a közlemény hatása alatt ügyfeleik bizalma is alaposan megesappant, ami nagy veszteséget jelentett a cég további működésére. Az okozott kár 200.000 dinár, amelyet az eljárás költségeivel együtt a cég a Deutsches Volksblattól perel.

A bíróság a vádirat ismertetése után

elsőnek Hamm Ferencet, a Deutsches Volksblatt szerkesztőjét hallgatja ki, aki elmondja, hogy az inkriminált közleményt Tangl Károly kikindai tudósító telefonjelentésére hozta le és ezzel teljesen jóhiszeműen járt el. A hír a február 12-iki számban meg is jelent és csak akkor szerzett tudomást a tévedésről, amikor Tangl másnap annak helyreigazítását kérte. A helyreigazítás február 13-án már me gis jelent.

Tangl Károly, a másodrendű vádlott elmondja, hogy mint a Deutsches Volksblatt tudósítója február 11-én megjelent a járásbírósnál és a kifüggesztett hirdetés táblán olvasta a csődről szóló hivatalos jelentést, amely azonban azon a helyen, ahol Cvetko János neve állott teljesen elmosódott volt úgy hogy abból csakis arra lehetett következtetni, hogy saját maga ellen kéri a csődeljárást megindítását. A hirdetőtáblára kifüggesztett hivatalos jelentést többen, köztük jogi szakértők is olvasták, akik valamennyien hasonló értelemben magyarázták a csődeljárásról szóló jelentést. Tangl még aznap tudósította lapját a cég önmaga ellen kért csődeljárásról és az másnap meg is jelent a lapban. Mentőkörülménynek hozza fel azt, hogy a hivatalos lapok ugyanilyen tévesen hozták a csődeljárásról szóló jelentést.

Egyébként mihelyt tudomást szerzett tévedéséről azonnal kérte a helyreigazítás megjelentését, amely másnap meg is történt. Az információt teljesen jóhiszeműen adta lapjának.

A bíróság ezután a beidézett tanukat hallgatja ki, akik valamennyien üzleti összeköttetésben állottak a gabonacéggel. A tanuk vallomása alapján megállapítást nyert az a tény, hogy a nyugtalanság, amelyet a hír a cég érdekeltjei körében okozott, mindössze csak egy napig tartott és a cég továbbra is folytatta működését zavartalanul sőt ügyfeleivel továbbra is fenntartotta összeköttetését.

A tanuk kihallgatása után elhangzottak a vád és védbeszédek. A vádló képviselője továbbra is megmaradt, követelése mellett még dr. Szekulity Milán védő nagyszabású védőbeszédében kifejtette, hogy a benyújtott vád formalitása helytelen, mivel a cég amely Lövi Sándor és társai néven van bejegyezve, nem perelhet Lövi Sándor és fia nevében. Ami a szándékos hitelrontást illeti, az a vallomások alapján megállapított tények szerint nem forog fenn, mivel az inkriminált hírt a Deutsches Volksblatt teljesen jóhiszeműen közölte. Ezért kéri, hogy a vádlottakat a bíróság a vád és annak következményeitől mentse fel.

Hosszabb tanácskozás után a bíróság mindkét vádlottat felmentette. Az ítélet indokolása kimondja, hogy a jelen esetben tévedésről van szó, mert a cikk szerzője a bírósági hirdetmény elolvasása után azon a véleményen volt, hogy a panaszos cég ellen csakugyan csődöt nyitottak. Gyakori eset hogy a bírósági hirdetmények a sokszorosításnál szinte olvashatatlaná válnak, s így történhetett, hogy Tangl csakugyan tévedett, mert hiszen a hivatalos lap is ugyanazt a hirdetményt közölte, pedig ez a lap egyáltalában nem érdekelt abban, hogy valakinek is kárt okozzon. Hogy Tangl nem akart a panaszosnak ártani, megállapítható abból is, hogy Tangl a panaszossal baráti viszonyban élt. Miután tehát a vádlottat semmiféle animozitás nem vezette cikke megírásánál, a bíróság nem állapíthatta meg a bűnösséget, úgy hogy a felmentés igazolva van.

A bíróság kimondta még, hogy a költségek a panaszost terhelik. A felmentett vádlottak megnyugodtak az ítéletben, míg a panaszos képviselője három napi gondolkodási időt kért.

Frajt Jovan legmodernebb tánczenéit játszik a noviszádi Katyanszki-féle tánciskolában

Nem tiltották be a zenét a tánciskolában

Tegnapelőtti számunkban az Autor, a szerzői jogokat védő egyesület közlése nyomán megírtuk, hogy néhány vendéglőtől, illetőleg tánciskolától megvonták a zenei előadás jogát, mivel nem fizették be az Autornak a szerzői jogdíjakat. A noviszádi Katyanszki-féle tánciskola vezetősége most annak megállapítására kér fel bennünket, hogy a tánciskolától nem vonták meg a zenei előadás jogát, mivel a tánciskola nem is adat elő olyan szerzeményeket, amelyek a szerzői jogról szóló törvény rendelkezései alá eshetnek. A tánciskola Frajt Jovan zeneszerzővel megegyezést kötött és eszerint kizárólag Frajt modern zeneszerzeményeit adják elő, a zeneszerző pedig minden egyes eladott kottára ráírta, hogy azért megkapta a honoráriumot és az így nem esik az Autor hatáskörébe.

A tánciskola egyébként augusztusban megkezdí rendes táncanfolyamát.

— Tüzesetek a Bánságban. Beeskerekéről jelentik: Marics Veszelin novibecsei gazdálkodó házában elégett a eséplésre behordott százhusz kereszt buza. — Dujin Dusan vranjevói földműves házában a padlásán tűz keletkezett. A kéményből kipattanó szikrától kigyulladt és elégett a tetőszerkezet.

Tegnap hajnalban átmetszett erekkel, vérbefagyva találták lakásán Grosz Emma képerete- zőnőt és fiatal leányát, Johannát

Titokzatos tragédia zajlott le Szombor egyik kis uccájában —
A rendőrség letartóztatta Schneeweiss Vincét, Grosz Emma
vadházastársát, mert az a gyanu, hogy része van a tragédiában

Szomborból jelentik: Szombor lakosságát titokzatos haláleset tartja izgalomban. A Bunjevacska ucca 35. szám alatti házban tegnap reggel, vérbefagyva holtan találták Grosz Emma negyvenöt éves képeretezőnőt és leányát, a tizenhat éves Johannát. Az asszony az ágyon feküdt, míg a leány a szoba közepén s mindkettőnek karján az erek fel voltak vágva. Az ágyon egy véres ing volt, amelybe valaki beletörölte véres kezét.

Grosz Emma és leánya már hosszabb idő óta éltek Szomborban s azzal foglalkoztak, hogy a környékbeli vásárookra jártak képeiket eladni. A titokzatos halálesetet megelőző napon is vásárra készültek s egy kocsit rendeltek meg, amelynek éjjel három óra körül kellett volna megérkeznie, hogy elvigye őket. Amikor a kocsis megérkezett, zárva találta a lakást és azt gondolva, hogy Grosz Emmák már mással elutaztak, visszatért házába. Később azt hallotta, hogy a Groszék nem mentek el sehova és ezért reggel öt órakor ismét visszatért Groszékhez és újból zörgetni kezdett. Amikor semmi választ nem kapott, a szomszédoknál érdeklődött, akik

a lakás félig nyitott ablakán benézve látták, hogy a szoba közepén hatalmas vértócsában fekszik a fiatal leány.

Az esetről nyomban értesítették a rendőrséget, amely a helyszínre vonult és kinyitotta a lakás ajtaját. A belépők elé borzalmat látvány tárult.

Az ágyon átvágott erekkel, holtan feküdt Grosz Emma, egyik kezében véres kést tartva, míg a leány a szoba közepén ugyancsak élettelenül és átmetszett erekkel feküdt, kezében szintén éles

kést tartva.

Az ágyon egy véres inget is találtak, amelybe valaki véres kezét törölte s amely az ügyet különösen titokzatosá tette.

Mivel a szobában semmiféle bucsulevél nem találtak, egyelőre nem tudni, hogy gyilkosság vagy öngyilkosság esete forog-e fenn.

A rendőrség a nyomozás folyamán megállapította, hogy Grosz Emma már nyolc éve vadházasságban él Schneeweiss Vince ötven éves szombori lakóssal és az utolsó négy hónapban a vadházastársak között gyakori volt a civódás.

A nézeteltérések oka onnan eredt, hogy a férfi állítólag a fiatal Johannára vetette szemét. Az asszony ezért féltékenykedett és emiatt valóságos pokollá vált az életük.

A rendőrség tegnap délelőtt kihallgatta Schneeweiss háziasszonyát, aki elmondta, hogy lakója tegnapelőtt délben át akart menni Groszékhez és megkérte őt, hogy

engedje meg, hogy a kerten keresztül keresse fel Groszék lakását, amely Schneeweiss lakásának uccájával párhuzamosan fekszik.

Schneeweiss Groszékétől délután fél öt óra tájban tért vissza és ez alkalommal a kertben elvesztette szemüvegét. A rendőrség nyomozást indított Schneeweiss kézrekerítésére, akit sikerült is Szomborban lakó nővérénél megtalálni. Schneeweiss kihallgatásakor tagadta, hogy Groszékknál járt volna, amiből viszont arra lehet következtetni, hogy a tragédiában neki is része van. A rendőrség Schneeweisset letartóztatásba helyezte.

Hírek

1931

Július

26

VASÁRNAP

Római katolikus: Anna. Protestáns: Anna. Görög keleti: Gábrriel ark. — A nap két 4 óra 14 perckor, nyugszik 19 óra 14 perckor. A hold két 19 óra 20 perckor, nyugszik 3 óra 40 perckor.

Időjárás: (A noviszádi meteorológiai állomás jelentése.) Az időjárásban rosszabbodás várható, nyugatról felhőzet, helyenként esetleg záporosó. A hőmérséklet valamivel emelkedni fog. Tegnap átlagos hőmérsékletek: Minimum Plevlje 6, maximum Mosztár 31 fok Celsius.

— Dunjics Radoszláv volt bán Noviszádon. Dunjics Radoszláv volt dunai bán tegnap délelőtt Noviszádra érkezett. Dunjics Radoszláv ma délelőtt részt vesz Borota Branislav dr. polgármester újszülött fiának keresztelésén, a keresztapa szerepében.

— Klicin Mita a Hipotekarna Banka igazgatótanácsában. Beogradból jelentik: Klicin Mita noviszádi hírlapíró a Hipotekarna Banka igazgatósági tagjává választották.

— A francia repülőraj Zemunba érkezett. Zemunból jelentik: Az európai propagandakörúton lévő francia katonai repülőraj tegnap délelőtt Zemunba érkezett. A francia repülőket Nédcis tábornok légügyi parancsnok üdvözölte, az üdvözlést a francia repülőraj parancsnoka köszönte meg.

— **Felvételi vizsgák és beiratkozások a noviszádi női reálgymnáziumban.** A noviszádi női reálgymnázium igazgatóságának értesítése szerint valamennyi vizsgát és pedig a javító és felvételi vizsgákat augusztus 24 és szeptember elseje között tartják meg, az intézetben kifüggesztett táblán feltüntetett sorrendben. Mindazok a tanulók, akik javítóvizsgát akarnak tenni, kérvényüket augusztus 20-ig kötelesek az igazgatóságnál benyújtani. A javítóvizsgákat semmi eset-

20 olcsó nap

GENTLEMAN ÉS VUKOVIĆ GERŐ

ALEXSANDROVA UL. 5. CÉGEKNÉL FŐTÉR
A nyári szezon végével, az őszi szezon előtt raktárunkon levő összes árukból tisztelt vevőinknek 20 százalékos engedményt adunk.
A 20 százalékos engedmény július 25-től augusztus 15-ig tart

20% engedmény

A német-osztrák vámunióról szóló jegyzőkönyv négy pontja ellenkezik a sant germaini szerződéssel és a genfi jegyzőkönyvvel

Poul Boncour tegnap folytatta beszédét a hágai nemzetközi bíróság előtt

Hágából jelentik: A német-osztrák vámunió ügyében a nemzetközi állandó törvényszék tegnap délelőtt fél 11-kor megnyitott folytatós ülésén Poul Boncour, Franciaország képviselője folytatta érveléseit.

Utalással előző fejtegetéseire azt a következtetést vonta le, hogy

a vámunióról szóló jegyzőkönyv négy pontban kerül összeütközésbe a sant germaini szerződés 88. szakaszával és

méginkább a genfi jegyzőkönyvvel.

Ezt a megállapítást nem cáfolja meg az ellenfél részéről felhozott az a tény, hogy az Ausztria által Németországnak nyújtott előnyök, a kölcsönösség jellegével bírnak. Ausztriát ugyanis kötelezik azok a határozmányok, amelyek szerint a maga részéről egyetlen más államnak sem biztosíthat olyan kedvezményeket, amelyeket nem nyújt egyszersmind a többi államnak is.

APOLLO, ma vasárnap

JAN KIEPURA és BRIGITTE HELM a

SINGENDE STADT

100%-os német grand filmben. — A darab játszódik Nápoly, Capari Pompejiben és Bécsben. Eredeti felvételek. Leszállított helyárak! Repriz!

ben sem lehet elhalasztani. A tanulók beiratása szeptember 1 és 5 között történik a következő sorrendben: Szeptember elsején az első osztályba, másodikán a második osztályba, harmadikán a harmadik, negyedikén a negyedik és ötödik osztályba, ötödikén pedig a VI—VIII. osztályba. A beiratkozásnál az előző iskolaévvégi bizonyítványt kell felmutatni, az első osztály tanulóinak pedig az előző évi iskolabizonyítványt, a hátlapján feltüntetve a felvételi vizsga letételét. Felvételi vizsgát azok a tanulók tehetnek, akik az elemi iskola negyedik osztályát egyetlen gyenge osztályzat nélkül végezték és magaviseletből jó osztályzatot kaptak. Ezenkívül pedig anyakönyvi kivonattal igazolniuk kell, hogy tizedik életévüket betöltötték és nem idősebbek 13 évnél. A rendes előadások szeptember tizedikén kezdődnek.

— Hétfőre halasztották az ítéletkihirdetést a szubotici botrányos verekedés ügyében. Medakovic Dusan rendőrkapitány hétfőn reggelre halasztotta az ítéletkihirdetést a mult szombaton a palcos villamoson történt verekedés ügyében, mert hivatalos ügyben el kellett utaznia. Szuboticián nagy érdeklődéssel várják az ítélet kihirdetését.

— Elhalasztották dr. Markovics Danilo szuboticaí főorvos ügyének a tárgyalását. A szuboticaí törvényszék — mint ismeretes — szombat reggelre tűzte ki a főtárgyalást dr. Markovics Danilo szuboticaí főorvos szenzációs ügyében. Dr. Markovicsot, mint ismeretes, azzal vádolja az ügyészség, hogy súlyos szabálytalanságokat követett el a rendőri felügyelet alatt álló nők kárára. A bíróság a tárgyalást bizonytalan időre ismét elhalasztotta.

— Közzsémére tették a szuboticaí házadó kivételeket. A szuboticaí adóigazgatóság közli, a házadókötelesekkel, hogy az 1931 évi házadó kivételeket közzsémére tették ki és azok az adóigazgatóság 64. számú szobájában augusztus 3-ig megtekinthetők.

— A szuboticaí ipartestület hírei. A szuboticaí ipartestület értesíti tagjait, hogy a testületi székház részletmunkáinak árlejtési tervei és kalkulációi elkészültek. Felhívja az ipartestület azokat az iparosokat, akik az építési munkálatokban részt akarnak venni, hogy a kész terveket, árlejtési feltételeket és előszámításokat tekintsek meg a tervező Bedő és Frölich mérnököknél, ahol minden tekintetben részletes felvilágosítást nyerhetnek. — A szuboticaí ipartestület mérsáros és vágószak csoportja július 31-én, pénteken délelőtt tizenegy órakor nyilvános árverésen áruba bocsátja a tulajdonában levő kész bőroket.

— Meghalt Jungert Péter gákovói plébános. Jungert Péter gákovói plébános 50 éves korában pénteken váratlanul elhunyt. A közszeretben álló puritán jellemű és népszerű papot 26 esztendővel ezelőtt szentelték pappá. A Szent-belvárosi plébánia ügyeit mint adminisztrátor vezette egy éven át mielőtt a hívek általános szeretetét vívta ki. Hirtelen halála nagy megdöbbenést váltott ki a szentai katolikus társadalomban is.

MODELL FÜRDŐRUHAK

■ következő világmárkáktól:

„ENKA“, „FORMA“,
„BENGER-RIBANA“

„Dr. LAHMANN-HEINZELMANN“

■ nagy választékban és olcsón kaphatók:

FISCHER J. ÉS FIA, NOVISZAD,
Kralja Petra ulica 23

TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.08—10.18, Bécs 12.68—12.64, Prága 59.45—59.85, London 274.

Zürich. Beograd 9.085, Budapest 90.025, Páris 2012.5, London 2440, Newyork 513.25, Brüsszel 71.65, Milánó 26.85, Madrid 46, Amsterdam 206.90, Bécs 72.15, Szófia 3.73, Prága 15.21, Varsó 57.55, Bukarest 3.0475.

Csikágó. Buza: Lanyhuló. Julius 52.625, december 56.125. Tengeri: Tartott. Julius 57.75, szeptember 50, december 44.50. Zab: Csendes. Julius 24.125, szeptember 25, december 27.5. Rozs: Alig tartott. Julius 34.375, szeptember 35.625, december 39.

Winipeg. Irányzat: Lanyhuló. Buza július 51.5, december 56.125.

Noviszádi terménytözsde. Buza 79—80 kgos szeremi új k. d. 165—167, 78—79 kgos 164—166, szeremi új k. d. 164—166, szlavóniai új k. d. 164—166, árpa bácskai új 63—64 kgos k. d. 112.50—115, szeremi új k. d. 112.50—115, zab bácskai új k. d. 155—160, szeremi új k. d. 155—160, szlavóniai új k. d. 155—160, tengeri bácskai k. d. 102.50—105, bácskai Szombor környéki 102.50—105, bánáti k. d. 96—98, szeremi Indjija környéki 102.50—105, szeremi Sid környéki 103—106, buzaliszti effektív kötés prompt szállításra k. d. nullás gg és g 290—300, kettes 270—280, ötös 250—260, hatos 225—235, hetes 180—190, nyolcas 125—135, korpa jutazásokban k. d. 117.50—122.50.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: Buzában 17, tengeriben 14, lisztben 7, korpában 2, babban 1 vagon

FIGYELEM!

KATYANSZKI NIKOLA tánciskolájában az első három hónapos kurzus augusztusban nyílik meg. Beiratkozni lehet naponta. Uztavszka uca 24 alatt. Az egész kurzusra a tandíj 100 dinár. Az összes modern táncok tanítva lesznek. 3190

(x) Fürdőkabátok nőknek és férfiaknak méret szerint 24 óra alatt. Fischer J. és fia, Noviszad.

SZENTAI HIREK

Csütörtökön éjjel ismeretlen tettesek behatoltak és kifosztották a Tiszaparton levő egyesült szodagyár irodahelyiségét, ahonnan három-négyszáz dinárt, három munkás munkakönyvét és a gyár iratait vitték el. A rendőrség erélyes nyomozást indított a tettesek kézrekerítésére. — Balassa Mátyás 28 éves potiszkiszvetinikolai napszámos a napokban olyan szerencsétlenül esett le a cséplőgépről, hogy balkarját törte. A szerencsétlenül járt munkást a szentai kórházban ápolják. — A Petar király szoborbizottság tegnapelőtt Ivánovics Ráde elnöklété alatt ülést tartott, amelyen a legközelebbi teendőket beszéltek meg. Az ülésen elhatározták, hogy a szobor egyike lesz az ország legszebb szobrainak. A bizottság plakátok útján hívja fel a közönséget, hogy a monumentális szoborhoz adományaival járuljon hozzá. — A szentai gimnázium igazgatósága értesíti a szülőket, hogy a magánvizgák és a kísérlettségi vizsgálatok augusztus 25-én kezdődnek és 31-én fejeződnek be. A kérvényeket augusztus 20-ig kell beadni a gimnázium igazgatóságához. — A szentai gabonaértékesítő szövetkezet ma délelőtt a városháza tanácstermében ülést tart, amelyen több fontos ügy kerül letárgyalásra. — Nagyabonyi György az Eugen szálló portása pénteken este ittas állapotban megtámadta a kávéház pincéret, majd baltát ragadva törni-zúzni kezdett. Öklével bezúgta az ablakokat, miközben az egyik újját teljesen levágta. A garázda portást letartóztatták és megindították ellen az eljárást.

— 0 —

Szenzációs árleszállítás:

1 pár teljesen hibátlan selyemharisnya
a legújabb divatszínekben csak

14 1/2 dinár

KLEIN JENŐ

harisnya-áruházában, Noviszad, Vel. Beckerek, Senta

(x) ROGASKA SLATINA. A kiváló Tempel forrás ásványvize már a legrégebbi időtől fogva elismert gyógyhatású vese- és epehólyag bántalmaknál. A Styria forrasvíz gyógyítja az összes gyomor- és bélmegbetegedéseket, míg a Donat ásványvíz a leg eredményesebben gyógyít epekő, elhízás, cukorbetegség, máj és csuszos-, valamint aranyeres megbetegedéseknél. Kérje ásványvizünket minden üzletben. Vezérképviselet Bratya Cselikovity cégnél, Noviszad.

Vasárnap Apatinban játszik a szuboticaí Zsak. A szuboticaí bajnokcsapat a Zsak vasárnap délután Apatinban játszik a Tri Zvezdével. A szuboticaí csapat a legerősebb felállással utazik Apatimba, ahol a két jóképességű együttes között élvezetes küzdelem várható.

(x) Szuboticaán kérjen mindenütt Frank Pál által képviselt söröket.

HUZÁS

Sorsjegyek kaphatók a 31.8

telárusítónál LUSTIG LAJOS
banküzlet, Noviszad, Kr. Alexandra 43.

— Visszanyerte eszméletét az életunt szuboticaí bírósági tisztviselő. Bjelik Jeliszaveta bírósági tisztviselő, aki mint már megirtuk öngyilkossági szándékból nagyobb mennyiségű allonállal megmérgezte magát, csaknem huszonnégy óráig eszméletlenül fektött a kórházban. Az életunt leány közvegi kihallgatták. Bjelik Jeliszaveta előadta, hogy orvosi rendeletre altatószert vásárolt, de nem használta fel, hanem összegyűjtötte. Reménytelen szerelme miatt szánta rá magát a halálra. Az életunt már túl van az életveszélyen.

— Princessfüzők, melltartók, haskötők raktáron és mérték után Barth L. Noviszad, Petra Zrinjszkog 17.

— Elkészült a palicsi újságíró-nap filmje. A szuboticaí Városi mozi, mint ismeretes, az egyik zagrebi gyárral filmfelvételt készítettett a Palicsi fürdőn megtartott újságíró napról. A film elkészült és kitűnően sikerült. A felvételek tiszták, világosak és a képeken a Palicsi fürdő és a strand közönsége teljesen tisztán felismerhető. Az érdekes filmet a napokban mutatják be a sajtó képviselői előtt.

IRODALOM

„Mindent legyűrő fiatalság“



Augusztusban jelenik meg Csuka Zoltán új verseskönyve, a „Mindent legyűrő fiatalság“.

Csuka Zoltán, akinek neve a vajdasági magyarság minden irodalmi mozgalmában ott volt és akinek nagy része van abban, hogy az itteni irodalom mostani nivójára emelkedett, augusztus első napjaiban újabb verseskötetet jelent meg. Ez a kötet „Mindent legyűrő fiatalság“ címen jelenik meg és a költő legújabb kötetében addig még meg nem jelent verseit foglalja össze. De ez a kötet nemcsak azt jelenti, hogy Csuka Zoltán a legutóbbi két év reprezentatív termését adja, hanem azt is, hogy lehetővé teszi azt, hogy az ismertnevű vajdasági magyar író hosszabb tanulmányutra indulhasson Európa két nagy világvárosába, Berlinbe és Párizsba. Így tehát minden vajdasági kultúrember, aki ismeri és becsüli Csuka Zoltán költészetét, nem csak azért teszi helyesen, ha beszerzi ezt a kötetet, hogy értékes könyvvel gazdagítsa könyvtárát és magát, hanem azért is, mert minden egyes kötetével közelebb segíti nagy céljához, a tanuláshoz és kiterjeszkedéshez. Csuka Zoltánt, a Vajdaság egyik legagilisabb íróját. A verseskönyv 120 oldalon rendkívül izléses kiadásban jelenik meg Szentelky Kornél előszavával és Balázs Árpád illusztrációival.

A kötet ára puha kötésben 40 dinár, kemény vászonkötésben, a szerző aláírásával pedig 70 dinár lesz. Megrendelhető a Reggeli Újság kiadóhivatalában, Noviszad, Kralja Petra ul. 30.

Az alábbi szelvényt kitöltve egy levelezőlapra felragasztani s a fenti címre küldeni.

Alulírott megrendelem Csuka Zoltán „Mindent legyűrő fiatalság“ című verseskötetét és kérem azt 40 din., (70 dinár) utánvétellel címre küldeni.

Név

Lakhely

Ucca

— Számos női bajnál a természetes „Ferenc József“ keserűvíz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. Gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Asztalosok!

Lisic Gjurica

A legjobb feldolgozó anyag, teljesen száraz, mindenféle minőségben a legelőnyösebben beszerezhető
Noviszad, Temeirinski put (a csatornán túl) épületa telepén. 2526

Pótlás a bíróküldéshez a noviszádi alszövetségben. Szlovacska—Hajduk: Komlós, Mácsva—Sumadija: Sztéfánovics, Fruskogorac—Rapid: Kaiser, TTC—Kulai Rádicski: Bódy.

— 0 —

KÖZGAZDASÁG

Nikolics Milán bán utasította a községi hatóságokat, hogy a leghigorubban alkalmazkodjanak a közmunkákról szóló szabályrendelet intézkedéseire

Nikolics Milán dunai bán rendeletet adott ki, amely szerint a közmunkákról szóló szabályrendelet intézkedései a községi utak építésére és karbantartására is vonatkoznak s ezért

a közmunkaváltság címén befizetett összegeket kizárólag a községi utak építésére és javítására kell fordítani, a bán közigazgatás előzetes hozzájárulása

után.

A bán ezek alapján utasítja a községi és városi hatóságokat, hogy a jövőben a leghigorubban alkalmazkodjanak a közmunkákról szóló szabályrendelet idevonatkozó intézkedéseire s hogy az utak építésére és javítására vonatkozó költségvetéseiket az illetékes tehnikai ügyosztályok útján haladéktalanul terjesszék be a bán hivatalhoz ellenőrzés és jóváhagyás végett.

A jugoszláv királyságbeli folyamhajózás jelentékenyen leszállította a darabáruk szállítási díjait

40-60 százalékos árleszállítás a folyamhajózásnál — Az új díjszabás augusztus elsején lép életbe

A jugoszláv királyságbeli folyamhajózás igazgatósága nagyfontosságú határozatot hozott: a darabáruszállításban jelentékenyen leszállította az áruk fuvarozási díjtételeit és ezzel jelentékenyen olcsóbbá tette a hajón való áruszállítást. A folyamhajózás igazgatóságát ennek a határozatnak a meghozatalánál az az elv vezérelte, hogy

a maga részéről is hozzájárul a gazdasági válság gyógyításához és tekintettel a jelenlegi viszonyokra, a kereskedelmi világnak olyan árudíjszabást nyújt, amely jelentékenyen olcsóbbá teszi az áruk szállítását és így közvetve hozzájárul az áruk olcsóbbodásához és a forgalom emeléséhez.

Az új tarifa lényegesebb sajátosságai: Az árut tíz osztályba sorolják: a) Darabáru az, amidőn egy fuvarlevélben három ezer kiló gram súlyú árut feladnak. b) Háromtonnás áru, amidőn 3000-10000 kilógramos árut adnak fel és c) tiztonnás áru, amely 10000 kilógramon felül van és így számolják el a fuvarlevélben. Mint fentebb is említettük, a fuvardíjszabás leszállítása 40-60 százalék között mozog.

Kereskedelmi és gyáripari körökben nagy örömmel fogadták a folyamhajózás igazgatóságának ezt a megértő és fontos határozatát és remélik, hogy az sokban hozzá fog járulni gazdasági viszonyaink feljavulásához.

Adamovics Julka vukovári fűszerkereskedő kényszerjegyzést kért, negyven százalékot ajánl. Az aktívák összege 112.363 dinár, a passzíváké 295.191 dinár.

Kojics Milivoj martonosi kereskedő kényszerjegyzési kérvényt nyújtott be a szuboticei törvényszékhez, amely a kérvényt formai hibák miatt visszautasította.

OLCSÓN

Drazsics Szlavko szrpszkikrszturi kereskedő a kikindai törvényszéken július 24-én megtartott tárgyaláson 45 százalékra kiegyezett a hitelezőivel, felesége jótállása mellett. Az összeg négyszer három havi részletekben fizetendő. Az első részlet november harmincadikán esedékes, tekintet nélkül arra, hogy az egyezség jogerős lesz, vagy nem.

Balog Anna novibecseji kereskedő július huszadikán a velikibeckerekéi bíróságnál ötven százalékra kiegyezett hitelezőivel. Fizetendő négyszer három havi részletekben. Az egyezségért Haviseh Lajos 45 százaléki garanciát vállal, a fennmaradó öt százalék

garanciamentes.

Kaszap Sándor potiszkiszetinikolai kereskedő ellen a kényszerjegyzési eljárást beszüntették és esődöt nyitottak ellene.

Weisz Henrik szuboticei kereskedő kényszerjegyzési ügyében a bíróság kinevezte a bizalmi tanácsot, amelynek tagjai a következők: Dr. Diamant Ernest, dr. Szilassy Ede, dr. Loránt Zoltán és dr. Roth Armin.

Berényi József sztarakanizsai kereskedő kényszerjegyzési ügyében a tárgyalást augusztus huszadikára halasztották.

Hirsch Hermina potiszkiszetinikolai kereskedő ellen a kikindai bíróságnál esőd-eljárást nyitottak.

Golucsin és Popov kumanei kereskedők kényszerjegyzési ügyében a becskeréki bíróságnál létrejött a megegyezés. Golucsin és Popov ötven százalékot fizetnek, négyszer három havi részletben.

Két kényszerjegyzés. Beckerekéről jelentik: A becskeréki törvényszék megindította a kényszerjegyzési eljárást Leopold Ede becskeréki illatszerkereskedő ellen. A követelések bejelentési határideje augusztus 19. Tárgyalás augusztus 24-én. Vagyonfelügyelő Molnár Mihály kereskedő. A cég negyven százalékos egyezséget ajánl fel. — Ugyancsak negyven százalékos egyezséget kér hitelezőitől Sztankovics Alekszandar melenci kereskedő, akinek vagyonfelügyelője dr. Nesztorov Dragoljub becskeréki ügyvéd. A követelések bejelentési határideje augusztus 12. Tárgyalás augusztus 17-én.

A bányási mezőgazdasági egyesület buzevásárlási jogot kér a malmok részére. Becckerékiről jelentik: A bányási mezőgazdasági egyesület beadvényt intézett a kereskedelmi minisztériumhoz, amelyben a malmok felhatalmazását kéri, hogy azok korlátlanul és közvetlenül a termelőktől vehessenek olyan búzát, amelynek minősége nem éri el a kedvezményezett kivíteli társaság által előírt minőséget. Az egyesület a mezőgazdák érdekeire hivatkozik beadványában és kiemeli, hogy az idén a Bányás igen sok helyen átázott a keresztben fekvő termés és ennek folytán minősége nem felel meg az előírásoknak. Miután ezeknek a mezőgazdáknak nehézségeik vannak a buza értékesítése körül, a malmok felhatalmazása esetén könnyen eladhatnák a készleteiket.

Vasárnapi bíróküldések a szuboticei alszövetség területén. A szuboticei alszövetség bíróküldő bizottsága a vasárnapi mérkőzésekre a következő bírókat delegálta: Szentai AK—Vrbázi SC: Perl, Odszaci SC—Szuboticei Szoko: Sibalic, Sztarakanizsai AK—Sztarakanizsai Rádnieski: Szonnenberg, Moravici AK—Paesiri SC: Boros, apatini Tri Zvezde—Szuboticei Zsak: Dr. Poljakovics, Bezdáni SC—Szombori Szoko: Bogdanovics, Bajmoki AK—?; Orscis. Határbírók a Bácska—Gradjanszki ligamérközésen: Tamási és Kujundzics Lujo.

Fél hat órákor kezdődik a szuboticei Bácska—oszijeki Gradjanszki mérkőzés. A Bácska—Gradjanszki ligamérkőzés ma délután fél hat órákor kezdődik, hogy az oszijeki játékosok az esti vonattal elutazhassanak.

b ú t o r t

A szuboticei Szoko Odszacin. A szuboticei elsőosztályú bajnokság második helyezetteje a Szoko vasárnap Odszacin játszik barátságos mérkőzést. A szuboticei csapat ellenfele az Odszaci SC lesz, amely egyike a legerősebb vidéki kluboknak. A Szoko odszaci szereplését nagy érdeklődés előzi meg.

Vásároljon

A noviszádi Hitelezők Védegyletének hírei

Nikolt Franja sztaribecseji vegyeskereskedő kényszerjegyzést kért. Ajánlata 40 százalék, fizetendő négyszer három havi részletben. Bejelentési határideje augusztus 24, tárgyalás augusztus 29. Az aktívák összege 115.525 dinár, a passzíváké 223.347 dinár. Egyezségi gondnok dr. Buzogány Mátyás ügyvéd.

Becker Henrik bácspeetrovoszelói üvegkereskedő kényszerjegyzést kért maga ellen. Ajánlata negyven százalék, négyszer 3 havi részletben. Bejelentési határideje aug. 24, tárgyalás augusztus 29-én. Az aktívák összege 66.570, a passzíváké 117.652 dinár tesz ki.

Mink József odszaci kereskedő kényszerjegyzést kér maga ellen. Az aktívák összege 377.443 dinár, a passzíváké 609.309 dinár. Az ajánlat még ismeretlen.

Özvegy Hoffmann Mihályné cégnél.
Tulajdonos: **Spitzer Veljko, SUBOTICA** Aleksandrova
Modern és stíl-bútorok. Speciális szék és fauteille állványok készítése! Kérjen árjegyzéket!
ulica 6. 0317

Sport

Ma Noviszádon:

Karlovci Szoko—Makkabi, Rendőrök—Ujságírók, Trgovacski—Vojvodina I. b. mérkőzés

Ma délelőtt folytatódnak a Farkas-serleg oldboy-mérkőzések

Noviszádon ma nem lesz ligamérkőzés, de azért a futballkedvelő közönség bőséges szórakozást találhat, komoly és kevésbé komoly mérkőzésekben egyaránt. A komoly futballt a Karagyorgye pályán délelőtt 9 órakor kezdődő

Karlovci Szoko—Makkabi

bajnoki selejtezőmérkőzés képviseli. A selejtezőt, mint ismeretes, az elsőosztályba való bejutásért játszák és a mai találkozót könnyen eldöntheti a selejtező küzdelmek sorsát.

A mérkőzésre a karlovci Szoko rendkívül komolyan készült, győzelemre azonban papírforma szerint mégsem számíthat. A Makkabi képességei ma bármely elsőosztályú egyesületével egyenrangúak, más kérdés azonban, hogy ezeket a képességeket a Makkabi kiadja-e magából. Ha igen, úgy három—négygólos győzelmét a Szoko aligha akadályozhatja meg. A selejtezőmérkőzés előtt 7 óra 45 perckor a noviszádi Szlávia—Makkabi ifjúsági csapatok mérkőznek.

Ma délelőtt a NAK pályán folytatódnak a Farkas-serleg oldboy-mérkőzések. Ma reggel 7, illetve 8 óra 30 perces kezdettel a

Rapid—NAK és a PAK Makkabi

oldboy-csapatok kerülnek lejátszásra. Favori-

tok a NAK és a Makkabi.

Délután 4 óra 30 perckor kerül sor a nap, egyben a szezon kimagaslóan legderűsebb mérkőzésére, a

Rendőrök—Ujságírók

kard- és tollhegyig menő küzdelmére. A két jóképességű együttes már találkozott egymással. Akkor az óriási kavardásban nagynehezen azt állapították meg, hogy az ujságírók győztek. A mai revansra a rendőrök permanens tréninggel készültek és hírszerint eltökélt szándékuk, hogy ismételten megrohamozzák az ujságírók kapuját. Az ujságírók a nyilvánosság megítélésére szoritkoznak és bíznak benne, hogy elismerten gyors hírszolgálatuk az ujságírók győzelmét röpti világgá.

A nagyhatásúnak ígérkező küzdelem után a

Trgovacski—Vojvodina Ib

barátságos mérkőzést játszik le. Ez a találkozó is érdekesnek ígérkezik, mert a Vojvodina csatásorba állítja valamennyi átigazolás alatt álló játékosát és így az Ib játékerője nem sokban marad el az első csapatétól.

A két utóbbi mérkőzést a Karagyorgye pályán rendezik.

Ma egy ligamérkőzés és egy tennismérkőzés lesz Szuboticán

A BÁCSKA az oszjéki GRADJANSZKI-val, a Kék-fehér tennisklub pedig az oszjéki klubbal játszik az Ertl-serlegért

Ma, vasárnap nem tulságosan változatos, de annál érdekesebb sportprogramja van Szuboticán. A ligamérkőzések második fordulójában a Bácska kerül szembe az oszjéki Gradjanszkival. A Bácska a multheti veresége után, amelyet kizárólag annak köszönhetett, hogy játékosai a mérkőzés előtt mulatságon vettek részt és csak a vasárnap reggeli vonattal utaztak Oszjékre, bizonyára minden tudását küzdelembe viszi, hogy az utolsó lehetőségét megmentse a ligabajnokságban való érvényesítésre. Az oszjéki csapatban erős ellenfélre akad ugyan a Bácska, győzelme azonban a hazai pálya előnyével nem kétséges. A mérkőzés, amelyet André Nov-

szádról delegált bíró vezet, délután hat órakor kezdődik a Bácska pályáján.

Az Ertl serlegmérkőzések elődöntőjében a szubotici Kékfehér tennisklub az oszjéki tennisklubot látja vendégül. Az oszjéki klubban országos viszonylatban is elsőrendű játékosok vannak és így a verseny igen érdekesnek ígérkezik. A versenyeknek a szubotici klub a favoritja, amely idei fejlődésével túlhaladta oszjéki ellenfeleit. A Kékfehérek színeiben Kovács, Berényi, Vig, Grád és Horvácki indulnak. A versenyek délután fél háromkor kezdődnek, mert az oszjéki versenyzők a délelőtti vonattal érkeznek Szuboticára.

Sportkörökben teljes a bizonytalanság a szubotici alszövetség mai szokatlanul izgalmas közgyűlése előtt

Valószínűleg több lista lesz a választásokon — A funkcióktól eltöltött Szegedinszki hívei külön listát állítanak

A szubotici labdarúgó alszövetség sportköreiből mindinkább bonyolódik a helyzet az alszövetség ma reggel kilenc órára a Bárány szálló különtermében összehívott közgyűlése előtt, amely szokatlanul izgalmasnak és rendkívül viharosnak ígérkezik. A szubotici első és másodosztályú egyesületek, mint már jelentettük megállapodást létesítettek és együttesen lépnek fel a közgyűlésen. A szubotici egyesületekhez néhány vidéki egyesület is csatlakozott és így a pártjuk az eddigi látszat

szerint a legerősebb, mely valószínűleg győzni fog. A szubotici kluboknak Gyogyevics Jovan volt elnök az elnökjelöltje, akit a múlt évi közgyűlésen egyébként is két éves mandátummal választottak meg. A Bácska, Szubotica bajnokcsapata nem kíván funkciókat vállalni az alszövetségben és résztvenni az alszövetség munkájában, de a szubotici klubok listáját támogatja.

Az előbbi listával szemben ellenzékként lép fel Szegedinszki Nesztor volt főtáncár, akit az

igazgatótanács minden funkciótól eltöltött ugyan, Szegedinszki azonban nem vonult vissza a sporttól hanem még fokozottabb agitációt fejt ki, volt klubja a Szand és a köréje csoportosult egyesületek érdekében. A Szand ezek szerint külön listával vesz részt a közgyűlésen és listáját eddig ismeretlen számú vidéki csapat, továbbá a szubotici TANK támogatja. A Szand listája csaknem egyenrangúnak látszik a szubotici egyesületek listájával. A helyzet kulcsa a vidéki csapatok kezében van, mert a közgyűlésen a vidék fogja eldönteni a többséget. Szubotici sportkörökben arról is tárgyalnak, hogy a vidéki csapatok puccszerűen külön listával akarnak fellépni a közgyűlésen.

Az agitáció egyébként közvetlen még a közgyűlés előtt is nagy lendülettel fog folyni. Így Szegedinszki tábora ma reggel nyolc órára a Nemzeti kávéházba értekezletre hívta össze a vidéki klubokat, ugyancsak értekezletre hívta össze a vidéki másodosztályú egyesületeket a szubotici másodosztályú kollégium, amely viszont a szubotici elsőosztályúakkal tart együtt.

A szubotici alszövetség futballsportjának igen fontos eseménye a mai közgyűlés, mert ezen dől el, hogy munkaképes alszövetséget állítanak-e össze, vagy pedig tovább tartanak a harcok az egyesületek és az alszövetség vezető tagjai között. Mindenesetre kívánatos volna, ha az egyesületek személyi és klub érdekektől mentesen az alszövetség futballsportjának a fellendülését tartanák szem előtt a közgyűlésen.

S. M.



Fuchs Ottó, a híres német vitorlarepülő pár nap előtt szerencsétlenül járt. „Starkenburg” nevű gépe lezuhant és teljesen összetört. Ez alkalommal Fuchs súlyos combcsonttörést szenvedett.

A Vojvodina Becskereken. Az Obilics—Vojvodina ligamérkőzésre a csapat valószínűleg Németh nélkül áll ki, aki még nem heverte ki a Mácsva Mácsva meccsen szenvedett sérüléseit. Egyébként a csapat összeállítása semmiben sem tér el a multvasárnapitól. Noviszád közönsége 2—3 gólos Vojvodina győzelmet remél.

NAK hírek. Az első csapat vasárnap Rumán mérkőzik a következő felállításban: Sovljanszki, Müller, Haas, Sarro, Schubert, Schelb, Conics, Zahorai, Rilli, Paszt, Bódi. Indulás délután 1 órakor autóbusszal Cervész házatól. Felszerelés átvétele délelőtt a pályán. Drukkerek jelentkezhetnek az autóbussznál. — Sportkapitány.

A noviszádi borbélyok sporthirei. Felkérem az alább felsorolt játékosokat, hogy ma délután 5 órakor a Rádnicski pályán jelenjenek meg. A Krámer gyár csapatával mérkőzünk: Fehér, Majtány, Ipaes, Bóro, Kriezser, Gergő, Offenbecher, Kecskés, Mihnyák, Borsányi, Martinovics, Eczet, Szabó, Müller és Beck. — Kecskés József intéző.

— Az OSC gyászja. Mult héten hosszabb szenvedés után 30 éves korában elhunyt Budapesten Lukács Károly, a budapesti Hitelbank tisztviselője, aki az OSC egyik alapító tagja és néhány éven át aktív futballistája volt. Az OSC legközelebbi közgyűlésén jegyzőkönyvben fogja Lukács Károlynak a klub körül szerzett érdemeit elismerni.

A szombori sportvezérek nyilatkoznak a szuboticei alszövetség időszerű problémáiról

A szuboticei alszövetség vasárnapi közgyűlésével kapcsolatban a vidéki csapatok új csoportosítása, így az apatini Tri Zvezde terve is a szombori sportkörökben élénk diskusszió tárgyát képezi. Ezzel a kérdéssel intéztünk a nagy szombori egyesületek vezetőihez, hogy fejtsek ki egyesületeik álláspontját ebben a kérdésben.

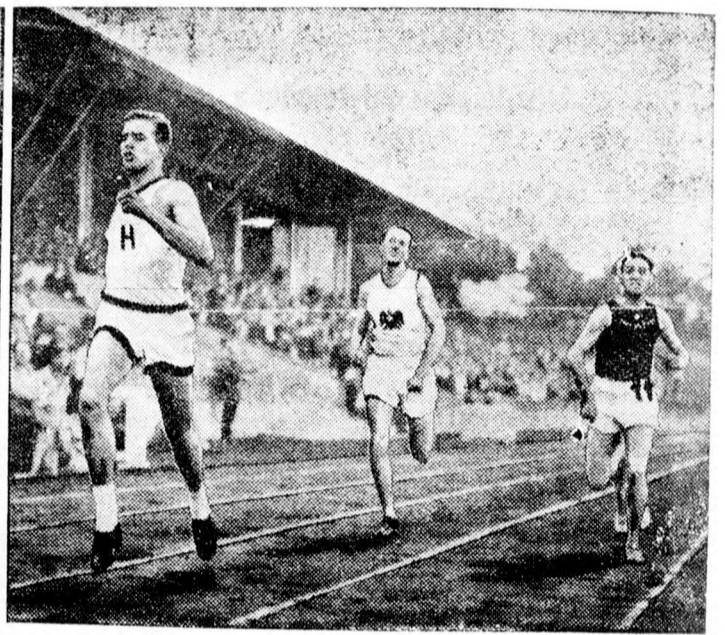
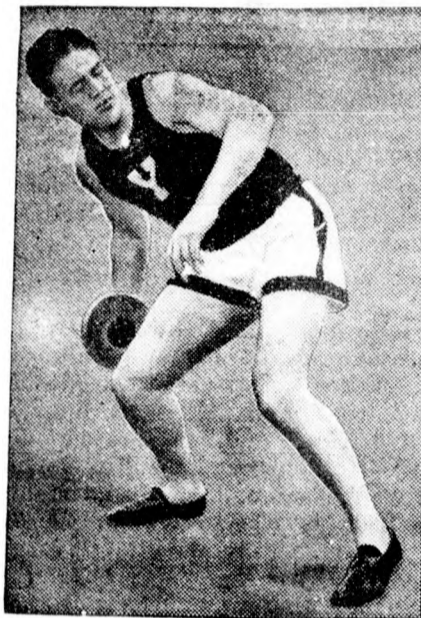
Matarics Sztevan, a szombori Szoko vezetőségének tekintélyes tagja nyilatkozatában hivatkozott az országos szövetség alapszabályainak egyik pontjára, mely szerint, ha egy városban legalább négy klub van, ezek az egyesületek mint külön zsupa vehetnek részt a bajnokságban. Szomborban négy-nél több egyesület is működik s így az önálló zsupa megalakításának előfeltétele megvan. A Szoko abba a megoldásba is hajlandó belemenni, hogy a szombori csapatok Apatin, Bezdán és Odszaci egyesületeivel együtt alkossanak egy külön csoportot, melynek első helyezettje a ligában is játszhatna. Matarics szerint különben a vidék labdarugó sportja oly hatalmasan fejlődik, hogy a szuboticei alszövetség tehnikailag is képtelen tisztét ellátni, miért is szorgalmazni kell a szombori alszövetség megalakítását, mely 1932-ben lenne felállítandó. A futballsport érdekében Matarics szükségesnek tartja a bírókérdés rendezését is. Szerinte az utóbbi időben a mérkőzéseken felmerült kínos incidenseknek a gyenge bírók az okai, tehát módot kellene találni arra, hogy a bírói testület tagjai közül kiselejtezzék az oda nem való elemeket.

Spanyol Árpád, az ismert futballbíró a Szombori Torna Kör vezetőségi tagja szerint egyesülete nem fogadhatja el azt a tervet, hogy a szombori csapatok maguk külön zsupát alkossanak. Az SzTK-nak az a kívánsága, hogy Apatin és Bezdán Szomborral együtt alkossanak külön csoportot. A bírókérdéshez Spanyol is hozzászólt. Kijelentette, hogy a bírói díjak 25 százalékos redukciójához a maga részéről is hajlandó hozzájárulni. Kifogásolja azonban azt, hogy a bírótestület egyes csapatok mérkőzéseinek vezetésére többször ugyanazt a bírót küldi ki, holott van annyi bíró, hogy minden mérkőzést más-más bíró vezethetne le.

A legnagyobb szombori egyesület, a Sport vezetőségi köréből úgy értesülünk, hogy az egyesület a helyi csapatok külön zsupája mellett van, ha azonban ennek leküzdhetetlen akadályai lennének,

ugy a Szokoval egyetértve Szombor, Apatin, Bezdán és Odszaci csapataiból alakítandó vidéki csoport mellett fognak küzdeni. A kérdés különben szerintük nem a közgyűlésen dől el, mert ez az igazgatótanács elé tartozik. A Sport ebben a kérdésben nemrég a helyi egyesületeket értekezletre

hívta össze, melyen megvitatták annak a lehetőségét, hogy Szombor külön játsszon a bajnokságért, amivel a Sport a kisebb szombori csapatokat az anyagi végtromlásától akarja megóvni, mert magára a Sportra — mint a vidék első helyezettjére — semmiféle új beosztás hátrányos nem lehet. A Sport vezetősége ép ezért érthetetlennek tartja, hogy ép azok a kisebb egyesületek, melyeket az első osztályból való kiesés fenyeget, idegenkedve fogadták a Sportnak ép érdekükben megkezdett akcióját.



Németországban most vannak köruton az amerikai sportoló tanulóifjak, akik a múlt héten Kölnben résztvettek az ott megtartott versenyeken s néhány szép eredményt értek el. Baloldalon Crow-

ley a kitünő diszkoszdobó, jobboldalon elől Cobb amerikai tanuló, aki a 300 méteres versenyen elsőnek ért a célba.

— 0 —

Kisorsolták a bánsági bajnoki mérkőzéseket

Becskeréről jelentik: A becskeréki labdarugó alszövetség ügyvezető bizottsága tegnapi ülésén a bánsági bajnoki mérkőzések sorrendjét a következőképp állapította meg:

Az északi zónában: Szeptember 6-án Becskeréken Borac—Koszovo, Mokrinban Delija—Obilics.

Szeptember 20-án: Becskeréken Obilics—Koszovo, Mokrinban Delija—Borac. Október 4-én: Becskeréken Obilics—Borac, Kikindán Koszovo—Delija. Október 18-án: Kikindán Koszovo—Borac, Becskeréken Obilics—Delija. November 8-án: Kikindán Obilics—Koszovo, Becskeréken Borac—Delija. Novem-

SZABO ISTVAN:

Hat esztendő a francia idegenlégióban

Eredeti naplójegyzetek alapján sajtó alá rendezte: ANDRÉE DEZSÓ

(25)

Évszázados elnyomottságuk szerénnyé, igénytelené tette őket, kevéssel beérték, nem voltak kulturigényeik, mint a franciáknak. Lassanként felszívódtak Franciaország vérkeringésébe, az őslakók csak akkor kaptak észbe, amikor már az olesó néger munkaerő kikönnkurrálta őket az állásukból.

A legnagyobb sikereket a négerék az artista világban és a hasonló szakmákban aratták. Kapóra jött nekik az új táncdívat amelynek őst kétségtelen a négerék nemzeti táncjaiban kell keresni. Mindezek felett állott a fehér nők hisztériás vonzódása a négerék felé, amivel szemben — a történelem ezer példája is tanúsítja — meddő fáradozás harcba szállni.

A néger férfi romlatlan ösztöne nem hajlott arra, hogy a nőt anyagilag is kibaszálja. Beérte azzal, ha a fehér nő egyenrangú munkatársává válhatott, mert tudat alatt ebben is az elnyomott fekete faj előretörését látta. Egészen természetes, hogy a véksőkig kiszipolyozott és megkínzott makró lányok hihetetlen szimpátiával fordultak a négerék felé. Egymásután hagyták fakép-nél a makrókat, ami azután rövidesen engesztelhetetlen gyűlölködésre vezetett a négerék és a makrók tábora között.

A háboru utáni években hihetetlenül ke-

gyetlen és véres harcokat vívtak egymással a makrók és a négerék. A rendőrség szinte tehetetlen volt a gyűlöletnek ekkora tobzódásával szemben. Sok kedvesképi marseillei rendőr bucsuzott el családjától, kedvesétől a négerék, vagy a makrók alatomos késszurásai nyomán. A rendőrség végül úgy döntött, hogy külön negyedet jelölt ki a négerék számára a tőzsde mögött, nem messze az őskapiactól. Erre azután megrikkultak a véres összecsapások, de a kölesönös gyűlölet változatlan szenvedéllyel lobogott.

Néhány nappal ezelőtt olyan megaláztatás érte a makrókat, ami a hónapok óta lappangó gyűlölködést hatványozott mértékben robbantotta ki. Az történt, hogy Le Terreurnak, a marseillei makrók valóban délceg vezérének kedvese a csodaszép Margó. Gaude Loupihoz a négerék táborának atlétatermetű vezetőjéhez pártolt át.

Olyan sérelem és gyalázat érte ezzel a makrókat, amintőre Marseille alvilágában eddig aligha volt példa. Őszintén szólva nem esodálok, hogy az eset valóságos forradalmi lázba hozta a makrókat. Margót látásból jól ismerem, hiszen a makrók áhitattal mutogatták, akár a megtestesült esodát. Valóban ennél az olasz nőnél formásabbat és csinosabbat keveset láttam az életben.

Történetüket itt mindenki ismeri, innen származik a Le Terreur — a „rém” — elnevezés is. A délceg makró nem sokkal a háboru után egy Pépére nevű társa beárulta a rendőrségen, amely heteken át ered ménytelenül kutatott a tőzsde mögötti vakmerő bankrablás tettése után. Le Terreur megneszelte a dolgot, Margóval együtt Buenos Airesbe vitorlázott, de bosszuálló keze

az Oceán másik oldaláról is elérte az áruló Peperét. Egy szép napon, kora hajnalban az uccán találták meg holtan. Kés állt ki a szívéből, a nyelén felirat: „Le Terreur bosszuja.”

Nem bizonyos, hogy az eset valóban megtörtént, vagy ha megtörtént is, tényleg ilyen romantikus volt-e a lefolyása. Akár-hogy történt is tény az, hogy Le Terreur évek óta koronázatlan királya a makró hadseregnek, valósággal rajong érte az alvilág. Szégyenében most minden makró osztozik és fogadkoznak, hogy életük árán is elégtételt szereznek vezérük meggyaláztatásáért.

Kénytelen-kelletlen napok óta hallgatom szenvedélyes tanácskozásait, bár megvaldom, az eset kissé felcsigázta érdeklődésemet. Minden igyekezetük oda irányul, hogy Margó hollétét felkutassák. Már meg is kísérelték, de próbálkozásuk súlyos kudarcba fulladt. A néger negyedet elválasztó Cannebiere és Republique uccák semleges terület, azontul egyik fél sem lépheti át az utat a riválisok városrésze felé. A makrók két társukat áruhában átküldték kémlelő utra a néger negyedbe, de felismerték őket és úgy összeszurkálták, hogy alig tudtak hazavánszorogni.

Már pedig Margó lakását feltétlen ki kell nyomozni. Egymásután jelentkeznek a fiatal makrók, hogy vállalják a dolgot, de az öregebbek leintik őket. Makró erre a feladatra nem alkalmas, mert a négerék a „szagáról” megismerik — mondják nevetve a tapasztaltabbak. Olyan embert kell ezzel megbizni, aki nem makró, mégis lelkiismerettel ellátna a megbízatást.

Folytatása következik.

ber 29-én: Beeskereken Borac—Obilics, Mokrinban Delija—Koszovo.

A déli zónában: Szeptember 6-án: Vrsacon Viktória—Dusan Szilni, Pancsevón Banat—PSK. Szeptember 20-án: Vrsacon Viktória—Banat, Pancsevón PSK—Dusan Szilni. Szeptember 27-én: Vrsacon Dusan Szilni—Banat, Pancsevón PSK—Viktória. Október 4-én: Vrsacon Dusan Szilni—Viktória, Pancsevón Banat—PSK. Október 18-án: Pancsevón Banat—Viktória, Vrsacon Dusan Szilni—PSK. Október 25-én: Pancsevón Banat—Dusan Szilni, Vrsacon Viktória—PSK.

Nyilttér*

Köszönetnyilvánítás

Ezúton is köszönetet mondok **Dr. Brezovszky Nándor** főorvos úrnak a sikeres operációért és az ápolásért, amelyben feleségemet részesítette Temerin, 1931. július 26.

Papp István

Feleségemtől, Szeidl Teréztől (született Merz) különváltan élek és így tartozásáért felelőséget nem vállallok.

Noviszdád, 1931 július 26.

Viktor Szeidl.

ÉRTESETÉS!

Értesitem a n. é. vámörklőközöniséget, hogy az új örleési rendelet értelmében Szuboticán, Szave Tekelije puton (fehér keresztrel szemben) levő malmomban vámörléssel foglalkozom.

Felhívom a n. n. örletlőközöniség szives figyelmét elismerten kitünő minőségű lisztjeimre, valamint jó és pontos kiszolgálásra. Buza- és rozsörleést, valamint minden gabonanemű darálását a legelőnyösebb feltételek mellett vállallok.

A n. é. közöniség szives pártfogását kérem.

Tisztelettel

Glied Vilmos
vámossalom, Szubotica.

ÁLLITSON KI ÖN IS

a szubotícai
kiállításon és vásáron
1931. augusztus 14-től 18-ig



50%-os vasúti kedvezmény
Bejelentőlapot küld az

IZLOŽBA irodája
SUBOTICA,

Park Kralja Petra 10.



Englebert

Ha autótazásainál
biztosítani akarja életét
azt úgy érheti el, ha valódi

ENGLBERT

védjegyű gumikkal szerelteti fel kocsiját. Előnyei, hogy **rugányosak és tartósak.** Győződjön meg és kérjen árjegyzéket, melyet díjmentesen küld a Dunabánság képviselője

Irsay József

Novisad

Jelašićeva 11.

Telefon 28-14

Keresek viszontképviselőket a Dunabánság nagyobb városaiban megfelelő garanciával. 3209

Tisztelt vendégeinknek tudomására adjuk, hogy közkívánatra is **minden vasárnap**

tánc reggelig

a híres Rigó Jancsi zenekarának közreműködésével. Tisztelettel: **Milata János** vendéglős, Noviszdád, Futoski put 105. (Kóházszal szemben)

Elsőrendű saját terméű fruskagorai borok
Bulić, Novisad, Futoski put 50

litérenként 7—dínár
5 litértől feljebb 6-50 dínár

Árak nagyban (hordónként) érdeklődzsre.

Eladó

verandára való magyar-stíli asztal, pad, székek és egy szabó pangli, egy nagy állótűkör, 1 nagy férfi szabó varrógép, 2 modern mángorlógép, 1 konyha kredenc, asztalok, székek, ülőkék, ágyak, szekrények, különféle butorok, összecusukható cselédgáy, építésből visszamaradt ajtók és ablakok. **Lenkey Imre és fia,** „Golgota“ temetkezési vállalat, Noviszdád, Uspenszka 12. 3108

Üzemáthelyezés!

Van szerencsém a n. é. közöniséget és üzletfeleimet értesíteni, hogy

speciális autójavitóműhelyemet

lényegesen megnagyobbítva speciális új gépekkel felszerelve augusztus 1-től kezdve **FUTOSKI PUT 5. szám alá helyezem át.** Motorokon gyári javítás teljes szakszerűséggel ezen speciális autójavitó műhelyben eszközölhető. Szives további pártfogást kérek

Fellegi József, Novisad. Telefon: 21-27

Fűtőtengelycsiszológép. Csapágyöntőgép. Hengerköszűrőlgép.

Kereskedők, vendéglősök, háztartások figyelmébe!

Mintán üzletemet Duna ucca 32. sz. alól elhelyeztem, az összes

üveg és porcellán árúk

valamint az idevágó összes cikkek mélyen le szállított áron kerülnek eladásra

Almoslino Fülöp, Novisad

Duna ucca 32.

Telefon 22-74

Uj üzlet megnyitás!

Van szerencsém értesíteni a n. é. közöniséget, hogy július hó 20-án **Szuboticán** a Strossmayerova ucca 5. szám alatt **Vujkovic Pero** volt helyiségeiben

női- és férfidivat, valamint kézműáru üzletet

nyitottam. Áruinkat a legjobb hazai, továbbá külföldi: angol, francia és csehszlovák gyáráktól szereztük be. Raktáron tartjuk a legújabb divatu női- és férfiszöveteket, selymeket minden színben és a legkülömbözőbb szövésben: Georgette-Marquint, mouslinet, Crep de Chinet és egyéb kézműáru divat cikkeket.

Szolid áraink mindenkinek az igényeit kielégítik. Kérjük a n. é. közöniséget, hogy tekintse meg raktárunkat és győződjék meg versenyképes árainkról, amelyek mindenkit teljes mértékben kielégítenek.

Ivić Alekszandar i sin Ivana Ivića
divat és kézműáru kereskedése **SZUBOTICÁN**

0322



Városi Mozi
Subotica

Hétfőn és kedden
Néma film! — Kis terem!
Julius 27 és 28

A szenvedély játéka
Egy asszony tragédiája
Főszerepben Suzi Vernon és Olaf Fjord
— KISÉRŐMŰSOR —

Leszállított helyárakkal: 4, 6, 8 és 10 Dinár

A legnagyobb kánikulát is elviselhetővé teszi
FÜREDY elismerten kitérő **fagyaltja és jegeskávéja**

2024 **SUBOTICA, Jelacicseva ulica 8.**

ELADÓ

HÁZ, 400⁰ telekkel olcsón, esetleg részleltetésre, eladó. Darányi telep III. 251. 3191

SAROKHÁZ mely üzletnek is alkalmas a Futaki uti végállomástól 10 percre elköltözés miatt eladó. Érdeklődni Jovana Aranjičeva 17. 3193

ELADÓ: egy hálószoba és fűszerüzlet berendezés. Bővebbet Darányi telep III. 53. (Futaki uton). 3198

Egy jókarban levő íróasztal olcsón eladó. Vojvodjanszka 15. II. emelet. 3198

ELADÓ Murakeresztur határállomás közelében Magyarországon 250 kataszteri prima homoki brikok, modern mezőgazdasági szeszgyárral, elsőrendű épületekkel. 6 szobás lakással szeszgyár jelenleg 8000—pengő évi haszonbérért kiadva, esetleg a gazdaság teljes felszereléssel bérbeadó azonnali átadásra. Közvetítő is jelentkezhettek, választ bírtok leírását Din. 5— portó beküldése ellenében azonnal kiadhatók. Cim: Póstaftók 88, Nagykanizsa, Magyarország. 3207

Nagyforgalmu trafik a belvárosban átadó. Értekezni d. u. 1—2 óra között a helyszínen. Cim a kiadóban. 3204

A Szibinjanin Janka ul. 31 számú ház szabadkézből eladó. 3205

Ha kényelmi madarat akar idomítani, akkor most kell venni míg fiatalok. Eladók tiszta fehér és sárga színben. Földesdi, Primorska 31.

Ha kényelmesen és a legolcsóbb tüzelőanyaggal akar főzni, vegyen **Csányi-féle**
FASZÉN TŰZHELYET
Ára 50 dinár. Készíti Csányi Zoltán, lakatos, Noviszd, Zseljeznicska ul. 91. Ugyanott modern asztaltűzhelyek 250 dinártól, asztalnak 80 dinártól fejlebb kaphatók. 2311

Minden hétfőn **halvacsora** a Lemler-féle vendéglőben **Futoski put 99.** a Kálváriával szemben

HÁZ NAGY TELEKKEK jutányos áron ELADÓ. Noviszd, Ustztavszka u. 28. 3029

BORBÉLYÜZLET kisebb házbérrel betegség miatt olcsón eladó. Noviszd, Kamenička 31. 3201

Egy mézárós és hentes üzlethelyiség teljes berendezéssel és jegszekrényvel, azonnal kiadó. A berendezés és a jegszekrény jutányos áron külön is eladó. Bővebbet a tulajdonosnál, Jevrejszka ul. 12. 3180

HÁZ fűszerüzlettel és büfével az új templommal szemben eladó. Darányi telep I. 81. 3203

Családi ház, olcsón, minden elfogadható áron eladó. Darányi telep I. 146. 3058

FODRÁSZ SZALON Noviszdáról való elutazás miatt jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. 3178

A TELÉPEN a református templom mögött egy házhely eladó. Bővebbet Jovana Aranjičeva 29. 3101

ELADÓ egy hold fiatal szőlő a felső karagácsi uton közel Bukováchoz és egy kisebb ház nagy kerttel. Petrovaradin, Mešičeva u. 332 alatt. 3107

Ház eladó Bratya Ribnikara ucca 14—16 szám alatt. 3126

GYÁRÉPÜLETNEK vagy bármilyen más célra is alkalmas épület, nagy telekkel és kerttel a Nagyilimánon olcsón eladó. Ugyanott egy ló és egy személyvalamint egy könnyű szállító kocsi is eladó. Orient papírragyár, Noviszd, Bana Dunjička 10. 3153

HÁZ Petra Zrinjskog uccában eladó. Bővebbet a kiadóban. 3171

KITŰNŐ ÜZLET. A Délbánát 8000 lakosú, nagyforgalmú, jétszobák nélküli helyű, gazdag községének centrumában 70 méter frontosszű gyönyörű kávéház, tanc és moziterem, beszálló vendéglő 8 vendégszobával, borpincékkel, jégveremmel, fedett kuglpályás kerthelyiséggel, nagy udvarral, autogarázzsal s minden szükséges mellék-helyiséggel — igen jutányos áron eladó, esetleg bérbeadó. Kávéház, vendéglő és szállodai üzletnek elsőrendű. Csak komoly ajánlatok kéretnek: Koršoš Zoltán, Pančevo. 3093

APRÓHIRDETÉSEK

egy hétköznap, mint vasárnap
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár



ALLAST KERES

HÁZVEZETŐNŐNEK vagy ápolónőnek elmenne hosszú éves bizonyítványokkal 42 éves zsidó nő, ki a háztartás minden ágában járatos. — Elizabeta Neuzsil, Noviszd, Fruskagorska 42. 3099

HÁZMESTERI állást keres gyermektelen házaspár. Crépics, Szibinjanin Janka ul. 32. 3202

FIATAL özvegyasszony ke es bármilyen alkalmazást vagy esetleg házmesternőnek ajánlkozik. Sztavan Sremszka ul. 25. 3195

MAGÁNHIATALNOK magyar német levelező, szerb-horvát nyelvismerettel, jó eladó, állást keres. Megkereséseket Hivatalnok 50° alatt, a kiadóba kér. 2732

Kezdő HIATALNOKNŐ szerény igényekkel állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 3030

Önálló német LEVELEZŐNŐ, ügyes gyors és gépirónő delezőtre megfelelő állást keres. Ajánlatokat „Wienerin” jellegére Schmolka hirdetőbe. 3215

DIESEL MOTOR Láng L. Budapest gyármánu 33 löerős, nyersolaj hajtásra, álló építésű, a lehető legjobb karban, E JYEN-ARAMU DYNAMO Ganz Budapest gyármánu 10.7 K. w. 110 Wolt. alig használt, olcsón eladó. Orient papírragyár, Noviszd, Bana Dunjička 10. 3152

SZÁLLODA és ÉITE-REM SZPLITBEN a város központjában 30 szobával, 50 ágygal, a személyzetén kívül, az üzletmenet egész évben bevezetve, költözködés miatt 350 000 dinárért azonnal eladó. Közelebbi információkat S. Perčević, Split — ad. 3166

LUXUSAUTÓ „Matts” 4 üléses, olcsón eladó. Milovančev Nikola, Zemun, Kralja Petra 13. 3176

MODERN KÖLCSÖN KÖNYVTÁR allandóan új könyvek Kardos, Wilson tér 7.

Rövid sárga zongora olcsón eladó, Kralja Petra 25, az udvarban, ajtó 10. 3217

Eladó férfi stopper arany zsebbóra ütőszerezzel, és egy kis női aranyóra, olcsó árban. Cim Schmolka hirdetőben. 3212

Eladó egy majdnem új takaréktűzhely. Érdeklődni lehet Langeimann Karlo, Zseljeznicska ul. 55. 3211

Eladó olcsón jó hangu KANARI MADARAK M. Gy. Noviszd, Banatska ul. 19.

FOGLALKOZAS

GYERMEKRUHA VÁRÁST nagyon olcsón vállalkozók. Címüket a kiadóhivatalba kérek. 2594



KIADÓ

UJ HÁZBAN uccal szoba, konyha, speiz és mosókonyha 450 dinárért és egy udvari szoba, konyha, speiz, mosókonyha 400 dinárért a Szibinjanin Janka ucca 25 szám alatt kiadó. Bővebbet Kameničko Novonaszlje 7. 3109

KIADÓ augusztus 1-től ujonnan épült, egyedülálló ház a tenniszpálya mellett Vojvoda Kraljevanina ucca 24. Két uccai, egy udvari szoba, az összes mellék-helyiségek vízvezeték. Érdeklődni Pataki Béla vil-lanyszerelőnél, Noviszd, Futoski put 27. 2885

Lifka KERT TON MOZI

Hétfőtti szerdái közóhaja színre kerül
Richard Tauber és Hella Kurlí
felléptével a világ minden operájában színre került látványos kiállítású daljáték

Mosoly országa

Lehár Ferenc európai és kínai miliőben lejátszó zeneműve, a legtekéletebben beszélő és éneklő német film

MODERN lakás új házban, október 1-től kiadó: egy hall, 3 szoba, konyha cselédszoba, fürdőszoba, vízvezeték, speiz és pnce. Érdeklődni 16—17 óra között, Petrovaradin, Stros-mayerova ul. 18, közel a hidhoz. 3100

KIADÓ egy konyha és szoba azonnaira. Bővebbet: Petra Zrinjskog 23. 3184

3 SZOBÁS LAKÁS összes mellék-helyiségekkel aug. 1-től kiadó. Mátyás Király ucca 20. 3208

Egy jóforgalmu vendéglő kiadó. Futoski put 38, zöld-ség piac. 3194

KÉT SZOBA, előszoba, konyha, speiz augusztus 1-re kiadó. Bővebbet Lazze Koszticsa ul. 19. 3196

BUTOROZOTT SZOBA kiadó, Kralja Alexandra 12. Érdeklődni a házmesternél. 3200

A város központjában 3 szoba előszoba és mellék-helyiségekkel álló Naragh-füteses modern lakás augusztus 1-ére kiadó. Bővebbet Marberger-nél Zrinjska ulca 21. 3168

ÜRES, világos, nagy szoba a Dungserszki palotában, irodának is alkalmas f. évi augusztus 1-től kiadó. Érdeklődni Malcsics szabónál. 3076

KIADÓ kupaalatti bejárattal szoba előszobával, irodának, rendelőknek vagy műhelynek a város központjában előnyös feltételek mellett. Handler és Grossman, Futoski put 9. 3186

KÖRLET

LAKÁS: 2 szobás lakás, vagy 1 szoba előszobával, esetleg fürdőszobával, a centrumban, mely irodának is alkalmas, szept. 1-re kerestetik. Ajánlatokat a kiadóba kérek. 3188

VASKERESKEDŐSEGÉDET fiatalabbat, ügyes keres Brača Stakic vaske-kereskedőcég, Zemun, Bežanijska 42. Telefon 217. 3182

Egy jókarban levő beteg-től kocsit megvételre kerestetik. Tóth Kálmán ucca 10. 3192

BORBÉLYINAS vagy gyakornok azonnaira felvétetik, Popovicki, Duna ucca. 3199

TANONCOT, jó házból, azonnal felveszek kézmű-áru kereskedésben. — Leszmeiszter Lőrinc, Odzsacl. 3127

TANONC felvétetik azonnal Szlankamenac fűszer és csemege üzletében, Pašičeva 37. 3165

Egy BORBÉLYINAS felvétetik. Zseljeznicska ul. 25. sz. 3157

FIATAL LEÁNY kézmunka üzletbe felvétetik, ugyanott tanulóleány fizetéssel kerestetik. Jelena Weisz kézimunkaüzlet, Njegoseva ulca 9. 3160

VARRÓNÓ, perfekt, ön-álló erő francia munkákra, elsőrendű szalon részére állandóra kerestetik. Bővebbet Schmolka hirdető-irodában. 3214

VARROLÁNYOK állandó munkára felvétetnek. — Dietrich F. nőiszalon, Carinska 8. 3218

KÜLÖNFELE

Elsőrendű ALMÁT és KÖRTET kilogramonként 4— dinárért utánvéttel minden állomásra franco szállít G. Drechsler Tuzla, (Bosznia). 3185

Okleveles népliskolai tanító órákat ad a német nyelv helyes és gyors elsajátítására. Elfogad esti órákra felneveltek is méltányos díjazás mellett. — Weisz Izsó, Futoski put 25. (Bresslauer Mórni) 3216

KOVÁCSOK! Készítik a kereskedelmi és iparügyi minisztériumtól szabadalmazott gépet sinek és karikák kisebbítésére. 80 százalékos fáradság, idő és anyagmegtakarítás. Árjegyzéket kívánatra küldök. Petar Gajdobranski, Noviszd, Bana Dunjička 23. 3189

Jégszekrényt

bármilyen használatra jól-állással készit, árjegyzéket ingyen küld — Ujvári Ferenc, Temerin. 1640

Szabotícán a Reggeli Újságnak apróhirdetéseket és hirdetéseket kiadóhivatalunk, Alexandra u. 3. és a Rádió Reklám (Wilsonova u. 8.) veszi fel. 3528

Eg **tanonc** felvétetik **Spiller Lenci** csemegeüzletében Noviszd, Vasember palota

BOROSHORDÓK ÉS KÁDAK használtak, minden létező nagyságban **50 literől kezdze 4000** liter nagyságig, darabonként nagy válasszókban azonnal kaphatók **KRIKS LAJOS, SUBOTICA** Mazuraniceva ul. 19.

Rossz tréfa

A csendes vidéki városkának csak egyetlen igazi gavallérja volt: Csulak Aladár. Már minthogy vidéki mértékkel mért gavallér. Olyan, aki télen-nyáron kamászniban járt, télen drappban, nyáron fehérben, azonkívül mindig szarvasbörkesztyű volt a kezén, kivéve az nap, amikor háziasszonya mosta, (de ilyenkor Csulak mindig azt hazudta, hogy valahol otthagya) és végül sétabot nélkül ember még uccán nem látta.

Csulak Aladár különben a kerületi kulturmérnöki hivatalnál volt segédmérnök és arról nevezetes, hogy odabenn a hivatalban mindig viceelt, hivatalon kívül pedig a társaságot állandóan mérnöki szakdolgozattal traktálta. Azt ő tudja, hogy miért csinálta így, de rossz nyelvek azt mondják, hogy különösképp saját jól felfogott érdekében cselekedett, amikor hivatalában nem nyilatkozott mérnöki dolgokról. Azért ő hivatalon kívül is tréfas volt és mivel ma épen április elsejét irták, nagy tréfacsinálásra határozta el magát.

Délelőtt sörözés járta éppen a „Sánta mókushoz” címzett vendéglő készülő kerthelyiségében, mert hogy a tavasz már lassan aranynap sugarasan kezdett délelőttöként ráülni a háztetőkre és így esalogatta elő a csupasz faágakból a félnék-kíváncsi rügyeket.

Acsolták a leánderládákat és zöld olajfestékekkel festették a földdel telt hordókat. A tulajdonos oda kiáltott a pikkolónak:

— Dezső! Hivjad a Jenőt és hozzátok fel ketten a pincéből a kertet.

— Főnök ur kérem, úgy mondta a Jenő, hogy a kertet megették azok a hizólibák, amelyeket télen odalena tartottak a pincében.

— Hát az egészet csak nem ették meg, — szolt mérgesen Bradovka vendéglős ur — annyit hozzátok fel, amennyit meghagytak. És pont!

A kuglipálya verandájában vig társaság sörözgetett és amint ilyenkor szokás, a legaktuálisabb politikai kérdéseket vitatták meg. Hogy az a kanális a piactéren olyan büdös, hogy igazán kellene valamit csinálni. (Az én feleségem minden reggel bevásárlás után rosszul van tőle...) Továbbá, hogy ez a Mussolini fenegyerek, mert különben, hogy a manóba merte volna átrepülni az oceánt, a Lindbergh pedig ugyancsak jól a markában tartja az olasz fasiztákat... Azután pedig, hogy Bethlen jól megcsinálta ezt a magyar választást, most aztán még csak a tántoríthatatlan orientálódás van hátra és akkor kész az aktív konszolidáció... (Nekem ne mondjátok, én a Budapesti Közlönyt járatom...) Hogy a tüzlőtűpumpa faváza tegnapelőtt kigyulladt és leégett (ha-haha). (A tüzlőtűk kétségbeesetten szaladgáltak körülötte és egyikük sem tudta, hogy mit mond ilyenkor az utasítás...) És ehhez hasonlók...

Efelé a csoport felé tartott ma, április elsején Csulak Aladár és elhatározta, hogy jó cimboráját, az alig néhány hónapja nős Péter Pétert fogja megtréfalni.

A társalgás új fordulatot kapott és Csulak Aladár igyekezett a város szép asszonyaira terelni a beszédet. Nem volt nehéz, mert ez mindig szívesen látott téma, azonkívül ilyen besűrűzőskor még fokozottabb mértékben.

— Ugyan már nekem ne mondjátok, minden asszonyt meglehet csókolni — jelentette ki Csulak.

— Igen, Persze! Ugyanolyan alapon, mint ahogy minden embert meglehet gyilkolni. Természetesen orvul.

— Szó sincs róla. Saját akaratára és beleegyezésével.

— Azt szeretném én hallani, hogy valaki rajtam kívül megcsókolja saját beleegyezésére feleségemet, — szolt hirtelen Péter Péter.

— Hát szeretni talán nem fogod, de hallani igen.

— Mit jelentsen ez, Aladár? — pattant fel hirtelen Péter.

— Azt, hogy én akárhányszor megcsókoltam már feleségedet.

— Micsoda rossz áprilisi tréfa ez, Aladár? — kiáltott fel Péter Péter.

— Nem tréfa ez öregem, hanem színigazság.

— Igazság?

— Igazság!!

— Becsület szavadra?

— Becsület szavamra!

— Amióta az én feleségem?

— Amióta a te feleséged!

— Az ő akaratára és beleegyezésével?

— Csakis úgy! Hát hogy is képzelnéd el tőlem másképp.

Az egész társaság nyakig kéjelegve a legfrissebb frappáns pletykában dermedten ült. Péter Péter még félpercig tétován bámult a pincelejárát felé, ahol a Dezső meg a Jenő iszonyu erőlködéssel cipelték fel a kertet a pincéből, azután kalapját fejébe vágva elrohant.

A tragikus csendet Aladár szakította meg:

— Első eset, hogy Péter elmegy és elfelejti sörét kiinni.

— De hát, hogy mondhattál ilyet. — kérdezte az adóhivatal vezetője, alighanem Kuzma Barnabás.

— Miért?

— Hiszen ez nem lehet igaz! — vetették közbe többen, de érzett hangjukból, hogy nagyon szeretnék, ha igaz volna. Nem rosszakaratból, hanem... tudja Isten... valamiféle kizárólagos provinciális vonásból kifolyólag.

— Urak! Ti hallottátok! En a becsületszavamat adtam. Nem hiszem, hogy kétségbe mernétek vonni.

Ezzel sértődötten távozott... Estére azután elment Péter Péterekhez, hadd lássa tréfája hatását.

Az előszobában nagy felfordulás. Kosarak, ládák, bőröndök egymás tetején. A szolgáló felvilágosította Aladár urat, hogy a nagyságosasszony el akar hurcolkodni a mamájához haza.

— Valamin, tetszik tudni, összekülönbözött az ur és a nagyságosasszony.

Csulak Aladár kissé megdöbben, mert tréfájának ekkora hatását ő maga sem várta.

Belülről pedig, a szobából hangos veszekedés foszlányai hallatszottak ki.

— Igenis, ő mondotta maga... hogy nem is egyszer csókolta meg magát... igenis, a maga akaratával és beleegyezésével...

— Pillanatig sem maradok magával egy fedél alatt... az is sérti már a becsületemet és hiúságomat, hogy maga ilyet elhisz neki... megyek egy percig sem maradok...

— Amíg idehaza vagyok, addig adja a hűet és ha kilépek... akkor...

— Kikérem magamnak. Ne merje folytatni, mert én...

Csulak Aladár elérkezettnek látta az időt, hogy benyisson. Hirtelen belépett.

— Kezét csókolom! Szervusz Péter! Mi történik itt nagyságos asszonyom?

— Még maga kérdi, hogy mi történik. Nem szégyenli magát, hogy ilyen hazug rágalmakat terjeszt tisztességes uriaszonyokról?

— Miféle hazug rágalmakat, nagyságos asszonyom?

— Elég legyen Csulak ur — kiáltott Péter Péter. — Távozzék azonnal!

— Igenis elég legyen... Hát nem maga mondotta az uramnak, hogy maga engem akkor csókol meg amikor akar?

— Nem! Akkor, amikor a nagyságos asszony akarja...

— És ezt maga fenntartja?! Ezt a hazug rágalmat?...

— Miért volna ez hazug rágalom? A mostanji esetet kivéve nem mindig csókolok kezét a nagyságos asszonynak...

— Igen! Kezét igen!... De engem soha...

— Hohyhogy engem, nagyságos asszonyom? Hát a keze az nem a nagyságos asszonyé?...

— De igen...

— Nos hát, akkor én azt hiszem ha kezét csókolok, a nagyságos asszony kezét — lévén az a nagyságos asszonyé — megcsókoltam a nagyságos asszonyt. Különben is, dacára, hogy igazságom van, azonkívül is, még ma becses engedelmevel, április elseje is van...

Minek ide a sok szó?

Csak még ennyit irok ide, amit Péter Péternek kiáltott a szolgálónak. Ime:

— Mari, vigye vissza a kosarakat és bőröndöket a padlásra!...

Még csak annyit kell a krónika hűsége kedvéért idejegyezni, hogy másnap délelőtt a söröző kompániát általános család érte, mikor Csulak Aladár és Péter Péter karonfogást jelentek meg és megmagyarázták a helyzetet. Természetesen mindnyájan „öszintén” örültek az eset ilyen fordulásán, de hihetőleg mindegyikük egy egészséges fogát adta volna oda, ha nem kellett volna örülni.

Ember az uton

Mint ziháló mellű óriások úgy tűnnek el az őszi szürke köd ásitó torkában az alföld végtelemségében lombán elnyuló városkolosszusok. Falaik között embertömegek állanak izomfeszülten a munkagép mellett; izmaik az örök-munkásság által megacélosodottan, ereikben frissen csergedezik a vér. És szakadatlanul folyik a munka, hogy meglegyen a mindennapi kenyér, hogy ne vessen hideg árnyékot családi tűzhelyükre a szükség fagyos alakja és hogy ragyogjon az Asszony, a Nő, ha leszáll az est és a pazarul feldiszített termék fényárban usznak, ahol a jazzband lármás muzsikája mellett elsimulnak a ráncok, ahol a pillanatok adta gyönyörök mólonyos álomba ringatják az Embert.

Szívöböl feltörő kacagások hasítják át a levegőt, illatáradat terjeng a levegőben s a táncoló párok boldog arcán az élet nagy derűje játszik pajzán játékokat.

Pedig sejtjük és érezzük mindannyian, hogy minden lépésünket vizsgálva és prédára éhesen kíséri zöld szemével a Munkaállat s korgó gyomra visszatásítón hatol fülünkbe.

Es másnap, ha ránkivirad a reggel, az álmatlanságtól halovány arcunkra a felkelő nap aranyárga színe ömlik szét, fáradtan megyünk, vándorok az élet napszámósa, követve az ezerféle gondok tömegétől, hogy újra elfoglaljuk helyünket a Munkagép mellett, hogy a ránkharuló kötelességeket elvégezzük.

Es így haladunk nap-nap után a Sors által reszünkre kijelölt mesgyn, türelmesen kell fogadnunk jót és rosszat vegyesen. **Tóth István**

Gondolatfoszlányok a kulai iparos dalárda kirándulásáról

„Motto: A gyűlölet és egoizmus korában kirándulásokat kell rendezni, mert az Isten szabad ege alatt való tartózkodás még a legembertelenebb embert is megalkuvásra készíti.”

Tipikus alföldi tanya, fásított legelővel. Ez a kirándulás célja. A megkésve érkezettek már messziről ugráló pontokat látnak és fülükben ott cseng az alföldi szellő szárnyán előretörő nótaszó.

Minden egyes érkezőt hangos üdvívalgással fogad a kintlevők tábora é smindenki titokban megelégedve veszi tudomásul, hogy ez egyszer nem a gazdagot, az irigyeltet, a versenytársát látja — hanem az embert! Milyen szép és háládatos gondolat!

A hangulat emelkedett! A napi rágódások, a kicsinyhitűség, az elégedetlenség mintha eltűnt volna ebből a körből! Öreg, fiatal, kiesiny, nagy vidáman énekl, hogy „piros csizmát visel a babám” és parázs tánc kerekedik ott a legelő közepén!

Eső után jön a napsütés, öröm után pedig a bánat; a — kiegyenlítés. A társaság fürdeni, csóvakázni indul! Nevetés, láрма, gondatlanság, a csóknak megtelik, megbillen és az imént még jókedvű társaság ajkán a borzongás lehelete ül ki — kiállítás, rémület és a társaság néhány tagja már kétségbeesetten küzködik a verőfényes életért! Gyors elhatározás, néhány mentő és a kirándulók meglepett — fáradt mosollyal elmélkednek a gyors változáson! Öröm után ijedtség és most megint öröm, a sikeresen elhárított balszerencse után!

Az ember feled! a zizegő nyárfák árnyékában mindenki ismét az öröm poharát akarja kiüríteni. Itt tűnik ki igazán, hogy az ember örömben és boldogságban akarja élni napjait! Tánc, zene, futball, labdajátékok, benn a bárány kint a frakas, szemkötődsdi — mennyi akarat, mennyi igyekezet a tovasuhan kinemhasznált fiatalság gyermeki szórakozást nyújtó rómei után!

A nap lehanyatlik, az alföldi rónaságot a sötétség borítja le fátylával és a halálosan kifáradt boldog kirándulók sóhajtvá bucsuznak el a békeséget hirdető rónától!

Miért is mult el oly gyorsan ez a nap? **P. P.**

Az escorial és a spanyol etikett

II. Fülöp bebalzsamozott holtteste megfordult volna maga körül fekete márvány szarkofágjában, ha hallotta volna a híreket késő utódjáról, akinek futása a forradalmas Spanyolhonból nélkülözötte a me-rev etikett legemlébb szabályait. Már az is rettenetes lehetett, hogy öfelsége, a spanyol király szóba áll a szocialistákkal; forradalmárokkal értekeznek, kiket a börtönből állítanak eleje és kénytelen komolyan tárgyalni a királyi hatalom korlátozására vonatkozó indítványokat. A spanyol király, a földi felisten, aki még a keresztnevét sem írta alá soha, hanem az államokmányokat így szignálta: „Io el rey.” En a király!

II. Fülöp volt a megtestesítője a spanyol király mindenható fenségének. Komor, zárkózott, pietizmusba merült, alattvalóitól térdreboruló hódolatot követelő egyéniségének emlékét ma már csak egy alkotása őrzi: az Escorial. A másik jellemző alkotása, a spanyol etikett, épügy szertefoszlott, mint a spanyol világbirodalomról ápolgatott álmái.

Az Escorialt, ezt a félig kolostort, félig királyi palotát ugyszólván ő maga építtette, mert a legapróbb részletekig átnevezett minden tervet, személyesen döntött még technikai kérdésekben is és egyéniségének bélyegét rányomta a roppant gránitkolosszusra, mely impozáns méltósággal emelkedik ki a Guadarrama fensikjén. Már maga a tervrajz rávall a király pietizmusára: az alaprajz vasrácshoz hasonlít, s állítólag annak az emlékezetére készült ilyen alakban, hogy Szent Lőrinc a 258-ik évben izzó vasrácson szenvedett vértanuhaltát. A király lakosztálya, hol életének utolsó éveit töltötte, összeépült a templommal, oly módon, hogy hálszobájának ajtaja a nagy kápolnára nyílt s ha a faredőnyt félrehúzták, beteggyábjából a főoltárra látott és ilyen módon vett részt a misén. Ajtatóssága annyira ment, hogy a királyi kriptát pontosan a főoltár alá tervezette és így elérte azt, hogy minden nap misézzenek a koporsója felett.

Néhány adat az Escorial méreteiről: 206 méter hosszú és 161 méter széles; van benne 16 udvar, 4 oltár, 1111 ablak, 1200 ajtó, 86 lépcső és 89 szökőkút. Az épületben lévő folyosók hosszúságát összeadva, 160 kilométert kapunk. Hogy milyen az egész épület összehatása, annak illusztrálására átadom a szót Theophile Gautier-nek, aki spanyolországi utelírásában így emlékszik meg az Escorialról:

„Ezt a palotát egy komor barát s egy gyanakvó zsarnok álmodta meg, aki összetévesztette a méltóságot a szárazsággal, az elmékedést az unalommal, a melancholia báját az askórsággal. Lehet, hogy a palota építészeti szempontból tökéletes, mert szabályos egyenes vonalakból áll s a legklasszikusabb ámbár legunalmasabb dór oszloprendet alkalmazza, de egészben alig lehet valami egyhangubb, mint ez a 6-7 emeletes gránit-leviatán, minden párkány és pilaszter nélkül, olyan apró ablakkal, mint a méhkas lyukai. Nem egyéb ez, mint mintaképe a kaszárnyának és kórháznak.”

Ami a sokat emlegetett spanyol etikettet illeti, az ember hajlandó kételkedni, mikor a Ruy Blasban Hugo Viktor azt mondhatja a főkamarsánnál: „Spanyolország királynéjának nem szabad az ablakon kinézni.” Pedig ez majdnem szóról-szóra igaz. A spanyol etikett a fejedelmi személyek életének legkisebb részletét is pontosan szabályozta, megmerevitette, nehogy bárminő kisiklás árthasson a királyság földöntuli tekintélyének. D'Aulnoy grófnő írja a spanyol udvarról szóló, a XVII. század végén megjelent emlékirataiban, hogy az udvari rend szerint a királynénak nyáron este 10, télen este 9 órakor le kellett feküdnie. Az akkori fiatal királyné nem fogta fel komolyan a szabályt, ugy okoskodott, hogy majd akkor fekszik le, ha elálmosodik s ennél fogva egy csöndes téli estén fél 9 órakor még nyugodtan csemegézett az asztalnál. Ekkor az történt meg, hogy udvarhölgyei közül szó nélkül egyik lebontotta a haját, másik lehuzta a cipőjét, hozzáfogtak a levelezőtetéshez és mialatt evett, harmadik ráadta hálóköntösét s az alattvalói hódolat legalázatosabb tiszteletadásai közben elcipeltek az ágyába.

Ezek még ártatlan esetek, de akadt komolyabb is, sőt állítólag magának II. Fülöpnek fia, III. Fülöp király tulajdonképen az apja etikettszabályai-

nak köszönhetette, hogy 42 éves korában meg kellett halnia. Az eset ugy történt, hogy a király gyengélkedett, fázott és a karosszéket a kandalló mellé tolatta. A lakájok nem sejtve, hogy a királynak mi a szándéka, előzően derekasan megrakták fával a kandallót. A hőség egyre nagyobb lett, a király már izzadt és lihegett, végre a rosszullet győzött a tekintélytartó méltóságon és odaszólt a környező grandokhoz, hogy valaki szedjen le pár fahasábot és mérsékelje a tüzet. Igen, de a király jelenlétében ezt csakis a főkamarsó tehetette meg, ez pedig nem volt ott. Akkor hát huzzák el a karosszéket a tüztől. Igen, de a főkamarsó sem volt jelen, már pedig a király fenkölt személyéhez csakis a főkamarsó nyulhatott, mindenki másnak tilos volt ez, halálbüntetés terhe alatt. A grandok a legnagyobb lelkinyugalommal néztek, hogy sül meg szemük láttára a király, az pedig az élete árán sem tette volna meg, hogy a maga emberségéből felkeljen és odébb menjen. Mire előkerült a

főkamarsó, oszméletén kívül volt s másnapra meghalt, elevenen megsült vértanuja gyanánt a szent etikettnek.

A királyné személyéhez is csak az nyulhatott, akit udvari tisztsége erre feljogosított. Ha más érintette, büntetése halál volt. Az történt már most, hogy II. Károly király felesége sétalovaglás közben leesett a lóról s elterült a földön, de lába megakadt a kengyelben. Másodpercek kérdése volt, hogy a megriadt ló vágatásba fogjon s a királynét halálra hurcolja. Az udvari nép néma borzadással nézte a kikerülhetetlen katasztrófát, de senki sem mert a segítségére menni: az etikett parancsa szerint, a halálbüntetés réme előttük meredt. Véletlenül két francia tiszt is jelen volt, ezek járatanok néztek az etikett szabályaiban, odaugrottak a királyné mellé, az egyik zablán ragadta és megállította a lovat, a másik kiszabadította a királyné lábát a kengyelből. Ezek után boldogan várták az elismerést s igen meglepődtek, mikor azt a tanácsot kapták, hogy tünjenek el a lehető leggyorsabban és lapuljanak valahol meg, amíg az ügyük elintéződik. Valóban a királyné alig tudta kieszközölni férjével a kegyelmet. Nagynehezen sikerült keresztülvinnie, hogy a király elengedte a halálbüntetést, de a két tisztnek azonnal el kellett hagynia Spanyolországot.

Hát ezek szép idők voltak, meg kell adni.

Régi bácskai művészfejek

Cseslyár Tódor Ilics bácskai festőművész élete és művei

A tizenharmadik század első felének végén 1745-ben Csurogon született Cseslyár Tódor Ilics a szerb festészet kiváló mestere. Elettől és műveiről majdnem csak a legendák nyomán lehet adatokat találni, mert az akkori művészek munkái a Bácskában nem igen maradtak meg.

A XVII. század művészete Franciaországból indult ki. Amikor meghalt XIV. Lajos és Franciaországgal együtt az egész világ friss levegőhöz jutott, a középszerűségről egyszerre valami életörömet sugárzó atmoszféra hatása alá került a művészet is. Cseslyár a század közepén született és mint ahogy e század művészei közül senki sem vonhatta ki magát a francia művészet hatása alól, ugy Cseslyár tehetségét is átjárta a francia művészet.

XV. Lajos uralkodása, előkelő pompája beszövi szálaival az egész világ művészetét.

A pompa és az ünnepek a művészetnek vetnek melegágyat és megeremtik a visszatérést a természethez, amelyetől az elmúlt század oly nagyon eltért. A század elején Watteau és követői lépnek a porondra. E bájos festők besugározzák hatásukkal az egész világot. A XVIII. század a politika és a vallás ellenhatása alatt él és a maga egészében a természethez, az igazsághoz, az élet okosabb, ésszerűbb felfogásához való visszatérést jelenti.

Az élet átérésének boldogságát nagyobb öntudatosságát e korban hirdetik először.

Ezerhatszázhetvenben, amikor az elkövetkezendő szeretreméltó iskola legnagyobb mestere Antoin Watteau Párisba kerül és tizennyolc évig, ott, költészettel és finom érzelmességgel teli képeit festi, már új élet virrad az egészségesebb művészi felfogás.

Cseslyár, aki bár főleg szentképfestő volt, a kor művészetének hozzájutott hullámain ügyesen használja fel és ez tompítja, néha-néha túl reális művészi felfogását. Egyes képeim ugy látszik, mintha az olasz származású spanyol festőművész a toledói El Greco hatása alatt is állott volna. Cseslyár származásáról igen keveset tudunk. Mint a bácskai művészek legtöbbször, ő is szegény szülőktől származott és nehéz, keserves gyermekévek között nevelkedett. Tehetsége korán megnyilatkozott és a mostoha körülmények sem tudták eltompítani. Sőt, mintha a küzdelem, a harc és nyomor tüzeiben erősödne meg igazán. Cseslyár valamelyik bácskai mihelyben kezdte el pályáját, nagyálmu ifju volt, a ritka kivételek közül való, akiben nem hagyott nyugtot az alkotniakarás.

Első nagyobb munkája a mokri templom vagy a sztarakanjzsi templom főoltárképei voltak. Ezeken látszott, hogy a művész fitalkori munkái tehetséges, de gyenge munkák voltak. Cseslyár maga is érezhette ezt és megoldásokat keresett, hogy komoly tanulmányokba kezdhesen. Érezte,

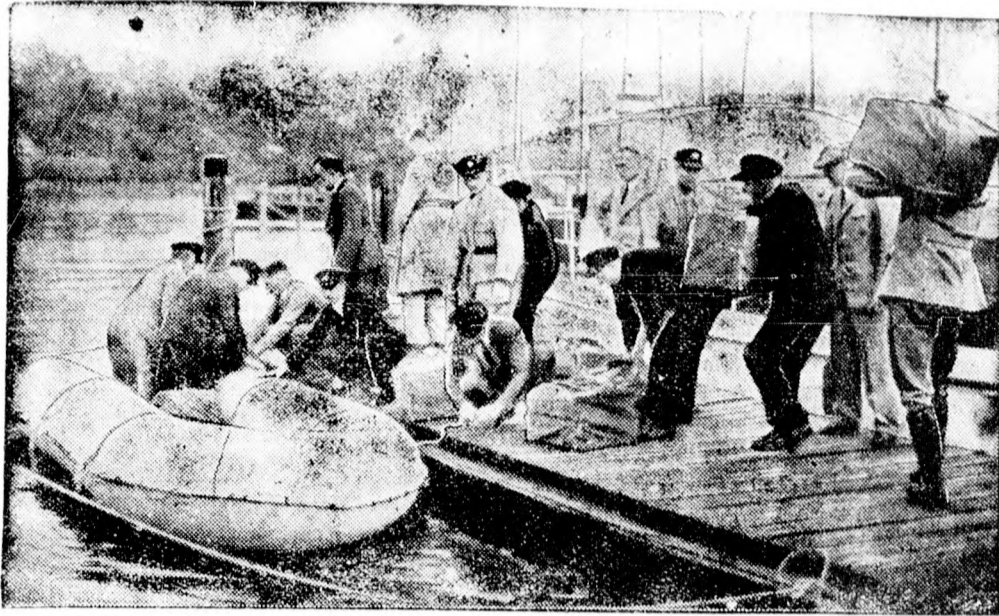
hogy technikai felkészültsége hiányos, hogy nagyobb koncepciójú munkánál akadályozva van. Pénzt gyűjt össze, Bécsbe utazik és ott évekig a képzőművészeti akadémia szorgalmas növendéke. Ez 1786 körül lehetett. Bécsi tanulmányai után Olaszországba ment és ott a klasszikus művészetet és a reneszánsz nagy mestereit tanulmányozta. 1790-ben Oroszországba utazik, hogy a görögkeleti ikonográfia terén speciális tanulmányokat végezzen. Az orosz hatás a század művészetével együtt belelopta magát képzeletvilágába és egyéniségét a legkomolyabb művészi alkotásokra ösztökélték. 1791-ben Cseslyár visszatért szülőföldjére és itt festette azóta már javarészt elvesztett képeit. 1792-ben Cseslyár Tódor Ilics nagyobb megbízást kapott a Bácskában. A petrovszeloit új templom oltárképek megfestésével bízták meg. Megfestette az evangelistákat és vagy husz darab más szentképet.

1793-ban a nyirkos templomban megfázott, gyenge szervezete nem tudott megbirkózni a betegséggel és ugyanaz évben, munkája közepén tüdővészben halt meg. Az elkezdett munkát egy szemcszikarlováci tanítványa fejezte be, aki sokkal gyengébb festő volt Cseslyárnál és ezek a képek nem is jól sikerültek.

A templom egyébként a negyvennyolcas harcok áldozata lett, később Csörtanovics Péter restaurálta. Cseslyár a kovilyi kolostor képeit is megfestette, az akkori kovilyi arhámandrita Raics kiváló történész megrendelésére. Ezekből a képek közül ma már kevés van, mert a kolostort 1848-ban szétrombolták és felégették. Cseslyár szentképei közül csak kevés maradt meg és ezért munkái igen értékesek. Három nagyon érdekes képe dr. Milekics Joco szubotjcai muzeumában van, amelyek közül az egyik kis zászlókép valóságos műremek, mindkét oldalán. Két fárafestett oltárképe El Greco emlékeztet. Vujics Joco tulajdonában Szentán van két igen finom képe. A beográdi nemzeti muzeumban van egy portréja, Nagyváradon van Szent Barbara vértanu képe és annak egyik kisebb variációja Pakracon, szintén Cseslyár tehetséges munkája. Ez utóbbi képét Gyurkovics Pávle le is kopirozta, de a kópia 1848-ban elpusztult.

Cseslyár képei kiváló nagy mester kezére valának, finom plasztikájából, erőteljes színezéséből és biztos vonalkezeléséből, elmélyedő, komoly művészt érezhetünk. Megnyújtott alakjai étherikus fenséget fejeznek ki, hitet és vallásosságot. Kár, hogy több művét a rossz restaurálás tönkretette és hogy némelyike a teljes pusztulásnak van kitéve.

Cseslyár Tódor Ilics művészete szorosan összefügg a szerb piktorával. Azon kevés bácskai művészek közül való, akit már életében nagy hírnév övezett, munkáival pedig mindenkorra maradandót alkotott. Acél György



Fridrichshafenben megkezdték a Graf Zeppelin légtömlős esónak kipróbálását mutatjuk be, amely-
északsarki útjának előkészületeit. Képünkön egy lyel a léghajót felszerelik.



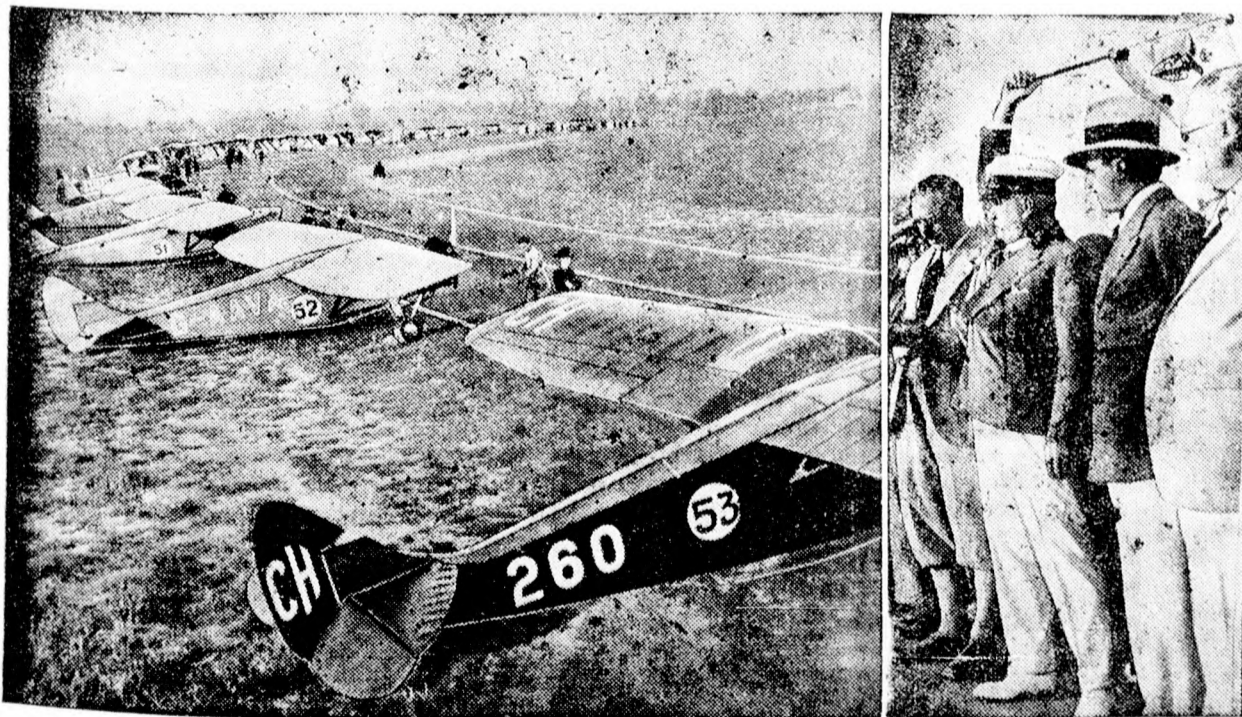
Hugh Herndon és Clyde Pangborn amerikai repülők megakarják dönteni Post és Gatty világ-rekordját. A repülők 8000 kilométeres szakaszokon akarnak repülni; 1 óránként 200 kilométert megtenni.



Néhány felvétel a 75 éves Bernard Shaw életéből. Baloldalon: Az ősz író mindig a nap felé fordítja erdei házikóját. — Fenn: Shaw ma is sze-
reti a napot és a vizet. — Kicsiny autóját természetesen maga vezeti.



Az ausztráliai Benson (balra fenn) és a norvég Onders Johannsen, akik kicsiny vitorlás esónakjukon körülhajózták a Földet, az ausztráliai Sidneybe érkeztek. Svédországból indultak el és a Panama csatornán át 10 hónap alatt tették meg a 30.000 kilométeres utat.



Rómában a múlt héten tartották meg az olasz-országi körrepülési versenyeket. Baloldalon: a repülőgépek startja. Jobboldalon: Mussolini személyesen megadja a startjelet.



Berlinben a múlt héten érdekes találmányt mutattak be: egy csavaros hajócskát, amelyet a fürdőző kézzel hajthat. A kis hajó hossza csak 1 méter.

Mesébeillő gazdagságu örökségek várómányosai élnek Szuboticán

A 21 millió fontos és öt millió fontos örökségek története

Az utóbbi hónapokban gyakran foglalkozik a külföldi sajtó két legendás milliárdos örökséggel. Az egyiket, amely több mint huszonegy millió fontot tesz ki, egy Londonban elhalt spanyol származású bankár hagyományozta ismeretlen leszármazottjainak, akik közül legtöbben Csehszlovákiában, Jugoszláviában és Magyarországon élnek. A másik örökséget egy az 1848-as magyar szabadságharc után Ausztráliába emigrált magyar honvédfőhadnagy fia hagyta rokonaira, vagy pedig — ha az örökösök nem jelentkeznek — Sidney városára. Ezt az utóbbi örökséget öt millió fontra becsülik.

A mai súlyos gazdasági helyzetben még a mindennapi kenyérért is két könyökkel harcolnak az emberek. A gyors meggazdagodás lehetősége még Amerikában is megszűnt, a dollármilliomos amerikai nagybácsik pedig teljesen kimentek a divatból. Így a gazdátlan milliárdos örökségek híre mindenütt igen nagy érdeklődést keltett és első dolguk volt azoknak, akiknek a neve hasonlít a távoli örökhagyókéhoz, hogy családi okmányokkal rokoni kapcsolatukat igazolják.

Erdekes, hogy mindkét mesébeillő milliárdos örökségnek Szuboticán élnek reflektánsai. A spanyol származású londoni bankár huszonegy millió fontos hagyatékában egy tekintélyes szubotici kereskedő-család kíván részesedni, amely hiteles okmányokkal tudja igazolni, rokonságát az örökhagyóval. Az ötmillió fontos ausztráliai örökségnek viszont Csomasz Dezső szubotici főpincér a reflektánsa, aki anyai ágon egyenes leszármazottja az Ausztráliába kivándorolt magyar huszárfőhadnagy. Mindkét család megtette a lépéseket jogai érvényesítésére.

A huszonegy millió fontos gazdátlan örökség.

A huszonegy millió fontos örökség kalandos története a következő:

Mintegy százharminc évvel ezelőtt Londonban meghalt D'Aquillar Mózes zsidószármazású volt spanyol püspök, aki mint bankár Londonban fejezte be életét. D'Aquillar Mózesnek nem voltak leszármazottjai és így óriási vagyonát, amelyet mintegy negyvenkét millió font sterlingre becsülték, az angol törvények értelmében az állam vette kezelésbe. Az angol kormány a törvények szerint tizenkét éven át minden világban hirdetést adott le, hogy megtalálja a boldog örökösöket, akik a világ különböző tájain éltek és semmit sem sejtettek a fantasztikus vagyonról, amely kamatos kamataival minden évben növekedett.

Annakidején Eötvös Károly, a kiváló magyar jogász szerzett tudomást a gazdátlanul maradt óriási vagyonról és sikerült is felkutatnia a magyarországi és csehszlovákiai örökösöket. Eötvös Károly kutatásai nyomán megállapították, hogy az örökhagyó D'Aquillar Mózes dusgazdag és spanyolországi zsidó családból származott, amelynek összes tagjai a spanyol inkvizíció idejében a katolikus hitre tértek át. A család egyik tagja a pápi pályára adta fiát, D'Aquillar Mózes Felkala Bafael, aki kivételesen tehetséges volt és mint a spanyol udvar bizalmas embere aránylag fiatal korában püspök lett. D'Aquillar Mózes később politikai okokból elhagyta hazáját, lemondott egyházi méltóságáról és áruházban Németalföldre, majd pedig Bécsbe menekült. A volt püspökkel együtt hagyta el Spanyolországot a fivére is, aki a csehszlovákiai Hodecsinben, egy nagyobb bérletet szerzett. A volt püspök viszont bankár lett Bécsben, majd pedig, amikor az osztrák állam pert indított ellene, hogy mérhetetlen vagyonát elkobozhassa, Londonba költözött és ott banküzletet nyitott.

A Hodecsinben telepedett D'Aquillarnak két fia volt, akik közül az egyik Csehszlovákiában maradt, a másik pedig Magyarországra költözött. A magyarországi D'Aquillarok rövid idő után megkedvelték környezetüket, asszimilálódtak és a magyaros Agulár névre változtatták át a nevüket. A magyar Agulárok családja tovább terjedt és legtöbb tagja Pécsen, Budapesten és Szuboticán él.

Ezek a milliárdos örökség magyarországi és jugoszláviai reflektánsai.

Eötvös Károly akciója, hogy a magyar örökösöknek megszerezze a londoni milliókat, nem járt sikerrel és így D'Aquillar Mózes bankár hagyatékát továbbra is az angol kincstár kezelte. Most néhány hónappal ezelőtt D'Aquillar Mózes püspök fivérének Pécsen élő dedunokája, Agulár Izidor pécsi fogtechnikus megbízta dr. Vámbéri Rusztén magyarországi ügyvédet, az ismertnevű képviselőt, hogy járjon utána az örökségnek. Így dr. Vámbéri közbejárására a magyarországi örökösöknek sikerült is elérniük, hogy Londonban elismerték őket D'Aquillar Mózes egyenes leszármazottjainak és így a negyvenkét millió fontos örökség egyrészt őket, másrészt a csehszlovákiai, harmadik része pedig a jugoszláviai örökösöket illeti meg.

A magyarországi és csehszlovákiai Agulárok elhatározták, hogy Pöstyénben családi konferenciát fognak tartani, amelyen megteszik a lépéseket az örökség megszerzésére. Állítólag a konferencián a Csehszlovák kormány egyik magasrangú külügyminiszeri tisztviselőjével képviselteti magát, hogy diplomáciai uton is hozzásegítse a csehszlovákiai örökösöket vagyonrészüknek megszerzéséhez.

A D'Aquillar bankárnak eddig csak a csehszlovákiai és magyarországi hozzátartozói jelentkeztek, a napokban azonban a Szuboticán élő Agulárok is meghallották, a pöstyéni családi konferencia híret és a magyarországi rokonokkal együttesen bejelentették igényüket a negyvenkét millió fontos örökségre. Szuboticán két leszármazottja van D'Aquillar püspök fivérének. Az egyik Szeszler Józsefné, született Agulár Mária, aki Szuboticán él. Özvegy Szeszlernek két leánya van még pedig Neményi József szubotici kereskedő felesége és dr. Szántó Miklós szombori hírlapíró felesége, fia dr. Szász Imre szubotici fogorvos. A másik szubotici család, amely szintén anyai ágon D'Aquillar leszármazott Frank Pál, szubotici szeszereskedő, Szilassi Sándorné és Dér Gyuláné.

A szubotici rokonok már be is szerezték a szükséges okmányokat, hogy érvényesítsék igényeiket az örökségre. Abban az esetben, ha az angolmány tényleg elismerte D'Aquillar Mózes püspök bankár leszármazottjainak az Agulárokat úgy a negyvenkét millió fontsterlinges vagyonból többszáz millió dinár jut a szubotici rokonoknak.

A másik örökség öt millió fontsterlinget tesz ki és már negyvenhat éve Sidney város kezelésében van. Az örökség híre egészen véletlenül jutott Csomasz Dezső szubotici főpincér, a Beograd szálló alkalmazottjának a tudomására. Néhány hónappal ezelőtt megjelent Budapesten egy Menczer Béla dr. nevű csehszlovákiai ügyvéd, aki kutatni kezdett a magyar szabadságharc után Magyarországról Ausztráliába vándorolt Horváth Gáspár honvédfőhadnagy törvényes leszármazottjai után. Az ügyvéd úgy szerzett tudomást az örökségről, hogy egy volt hadifogolytársa, aki Szibériából Ausztráliába került rövid idővel ezelőtt visszatért Magyarországra és elmondta, hogy Adelaideben egy Stephen Horváth nevű nagykereskedő öt millió fontsterlinget hagyományozott rokonaira, azzal a kikötéssel, hogyha 1935 júliusáig örökösök nem jelentkeznek, úgy a vagyona Sidney városára, illetőleg különböző jótékonyági intézményekre száll át.

Az örökhagyó Horváth család története is igen érdekes. Horváth Gáspár főhadnagy 1850-ben telepedett le Adelaideben. Előzőleg Kassa környékén volt birtoka, amelyet kivándorlása előtt pénzzé tett. Horváth Ausztráliában egy Hiams nevű emberrel gazdálkodni kezdett, majd exportkereskedéshez kezdett és rövid idő alatt óriási vagyonra tettek szert. A Horváth és Hiams cég valóságos fogalommal lett Ausztráliában. Horváthnak egy fia volt, aki apja üzlettársának a leányát vette feleségül és házasságukból két gyermekük született: Fred és Stephen. 1885-ben Horváth Stephen felesége és két gyermeke földrengésnek esett áldozatul. Horváth Stephen pedig a tragédia következtében buskomor lett, teljesen visszavonultan élt és sok jótékonyági

ELVÁLÁS

Valaki most hagyta el a szobát, elment s ünneppé tette a vádoló hallgatást a képeken, léptei esőndé fakultan esnek a szürke délután tenyerébe,

a tükrök sirmak utána, a zongora kérdez, a függöny sóhajt, az ajtó rohanni akar, s az ablak becsalja a síró nap szemét,

a szobor dermedt ajka meglazul és a hamutálcán vérezni kezd a megfulladt korom,

az óra fölsuklik, a mutató hegyére fájdalmat énekel a szám,

a könyvek aranyhátán vialtva bizsereg egy bohó fényugár:

vers?

regény?

mese?

vagy talán tragédia?

a zongorán, mint két édes kicsi törpe, kézfogva billentyűről-billentyűre lép a csási kérdés: szeret? nem szeret?

a legmélyebb hur fölé ugorva megállnak s ijedten hallgatják a sötét rosszalást: hátha kár volt?

A lány a székek támaszkodva nézi a néma orgiát,

virágot tépdés, s a vére ahhoz zokog, akit a lelke küld,

fájdalma tenger és rajta kéjelgő halvány öröm a csöpp hajó,

az öröm: hogy erős volt és ellenállt, s a fájdalom: hogy valaki örökre ellökött,

az előbb még itt állt a bus fiu, kezében a szive vergődött, mint a rabmadár,

a szerelemről suttogott és hősien azt mondta, hogy a bátraké a sors,

vallomásából rózsasövényes ut fakadt, az ut végén a mesék kapuja nevetett,

a kapuban mintha már tapsolt volna egy drága kis köllök,

jóság, csók, derü messzire a pénz undok köztáblától,

regények hazug igazsága, amin még sírni is öröm,

a széthullott szócserépek mintha még mind itt hevernének a szőnyegen,

az ő kezében egy gyűrött gyöngyvirág szaga már szinte muzsikált,

de a szive szamolni is tudott és a száj gyávan kimondta: nem!

most már elment szegény, daccal, mint aki esküzi, hogy a sir lovagja lesz,

az alkony már ehhez a színjátékhoz kárpitot,

a gyöngyvirág elhallgat s a mesére rálep a józan szürkület,

a sarokban valaki vihogva várja az ostoba könnyeket,

lenn a házmaster részegen káromkodik, gyereksikongás, kocsizörgés, közben egy suhanc füttyűrész s utána valaki sötéten bevágja a nagy kaput.

Berényi János

intézményt alapított. Így még ma is főáll Sidneyben és Sandhurstban egy Catherine Institut nevű árvaház és az elhagyott nők menhelye, amelyeket mind az ausztráliai magyar nagykereskedő alapított. Stephen Horváth végül 1895-ben minden hozzátartozó nélkül meghalt. Végrendeletében, amely úgy intézkedik, hogy öt millió fontot kitevő vagyona Sidney városra száll át, ha 1935 júliusáig törvényes örökösök nem jelentkeznek, meg is jelöli, hogy édesapja Magyarországról Kassa vidékéről származik. A vagyont Sidney város kezeli és a kamatok is a várost illetik meg.

Az ausztráliai örökségről így Menczer Béla ügyvéd kutatásai nyomán szerzett tudomást Csomasz Dezső szubotici főpincér, aki anyai ágon egyenes leszármazottja Horváth Gáspár, volt honvédfőhadnagy öccsének, aki a magyar szabadságharc után Szubotica környékén bujdosott és itt is telepedett le. Csomasz Dezsőék semmiféle hírt nem hallottak családjuk Ausztráliába kivándorolt ágáról, de gyakran beszéltek róla, hogy dédapjuk fivére Ausztráliában igen jómódban él. Csomasz Dezső most levelet írt dr. Menczer Béla ügyvédnek, hogy családi okmányaival igazolhassa a Sidney öt millió fontos örökséghez való jogosultságát.

Szuboticán igen sokat beszélnek a két család mesébeillő szerencséséről és nagy érdeklődéssel várják az örökségi ügyek fejleményeit.

Kozmetika

Biljana levele

A normális, száraz, zsíros mitteszeres, pattanásos arc bőr kezelése

(Folytatás)

A múlt számban részletesen írtam a normális és száraz arc bőr kezeléséről, most áttérek a többire.

Zsíros arc bőr. Ha a faggyumirigyek túlsok zsíradékot választanak ki, úgy hogy az anormális kereteket túlhaladja, akkor igen súlyos szépséghiba áll elő, melyet a bőr beteges zsírosságának nevezünk. Ez a bántalom igen gyakori s nemcsak, hogy visszatekintővé teszi az arcot, de messzekiható következményei miatt, egyike a legveszedelmesebb kozmetikus hibáknak. A bőr beteges zsírosságát orvosi nyelven „seborrhoea“-nak nevezik.

Megjelenési forma szerint a bőrszírosságnak két alakját ismerjük: és pedig a száraz vagy korpás és olajos seborrhoeát. Első esetben a felszínre jutó faggyu a faggyumirigy epidermis-sejtjeivel, vagy a bőr gazdagon leváló felhám-korpájával van keverve s a felületen repedezett, zsíros, szalonnafényű, piszkossárga kérget alkot. Az ilyen korpás, zsíros lerakódás, előszeretettel keresi fel az arc legszembetűnőbb részeit: az orr szárnyfalját, a felsőajak és az orr között levő tér környékét, az áll felületét, és ritkábban a homlok alsó vonalát. Néha az egész fejbőr felületét lepi be. Ez olajos seborrhoea szintén az arc említett részein lép fel, bár gyakrabban annak egész felületét hatalmába keríti. Míg az előbbire a korpás, zsíros réteg jellemző, addig itt a tultengő mirigyek higabb olajos váladékot termelnek, mely az egész arcot zsíros fényűvé, olajossá teszi.

A tulzsíros arc gyógyításánál mindenek előtt arra terjesztük ki figyelmünket, nem áll-e fenn olyan belső betegség mely annak okozója lehet? Nincs-e sápkor, vérszegénység, rendetlen tisztulás, gyomorhaj jelen? Ha ezek bármelyik-e is gyanítható menjünk orvoshoz s először is az alapbetegséget gyógyítsu kki. Igen fontos a diéta ilyenkor és kerülése a zsíros ételeknek.

Ha ezzel készen vagyunk, csak akkor térhetünk át kozmetikai kezelésre.

A zsíros arc bőr mosására oly forró vizet használjunk, amelyet csak fájdalom nélkül elbir az arc, mivel a magas hőmérsékletű víz nemcsak föláztatja a zsírlerakódást, de a bőr rendes funkcióját is elősegíti s gyógyítólag hat az esetleges már lobosodott pattanásokra is. Legalább naponta háromszori mosás ajánlható; az esti legyen a legbővebb, legintenzívebb. Lugos szappanok használata szükséges, vagy kénes szappanokké amit különösen a pattanásos arcnál ajánlok.

Igen célravezető, ha a mosás után, benzinnel, aetherrel, vagy jó kölnivizzel többször ledörzsölve az arcot zsírtalanítjuk. — Ugyan-e célra szolgálnak az alkáliás mosdóporok, melyeket tenyérbe szórva, szappan helyett használunk. Ilyen mosdópor a következő: 4 gr. szódabikarbónát, 4 gr. boraxot, 4 gr. zinkoxydot, 80 gr. orvosi szappanport, 10 gr. bergamott olajat.

A bőrszírosság legjobb specifikus gyógy szere a kén. E szer hatása abban nyilvánul hogy a bőr legfelső rétegét kitűnően hámlasztja, a faggyutermelést korlátozza és gyenge arányban alkalmazva az esetleges lobosodásoknak is gátat vet.

A kén alkalmazását kis adagokban kezdjük. Először a 3% ként tartalmazó kenőcsöt használjuk és lassan megyünk tovább, az 5, 7, végül a 10%-os ként tartalmazó kenőcsökre. Tessék orvoshoz fordulni receptért.

Este mozdás után a megfelelő erősségű kénpreparatum kis részletét tenyér között szétdörzsöljük s kenőcsös kezünkkel végigsimítjuk az előzőleg már megtisztított bőrt.

További alkalmazási módja a zsírtalan arcot. Előnyük az, hogy az amugy is zsírtalanságban szenvedő bőrt újabb zsírmennyiségektől megkíméljük. Itt adom egy kénes arcotjeket a receptjét, amit egyedül is elkészíthetnek: 4 gr. vegytiszta ként, 10 gr. glicerint, 20 gr. lavendulaszeszt, 20 gr. kölni vizet, 20 gr. vizet, üvegbe téve jól összerázzuk, mosakodás után alkalmazzuk. A kénes kenőcs maradványait az arcról reggel mandulaolaj vagy benzines vattával távolítjuk el. Hogy meddig használjuk a kénpreparátumokat arra egyszerű válaszom: mindaddig míg a szemmel látható javulás be nem áll. Ha kis gyulladási tünetek jelentkeznek, akkor a kén használatát egy időre abbahagyjuk és helyette „Lehtiol“, „Tumenol“ és „Thygenol“ kenőcsöket alkalmazunk.

Ezenkívül zsírosarcu olvasóim párolják minden harmadik nap arcukat „Amarila“-teával amelyik különböző trópusi virágok szirmaiból van előállítva, az arcot tisztítja és bársonysimává teszi, a tiszta normális arcnak is nagyon jó — az utasítást a dobozban találják csak tessék pontosan betartani.

(Folytatása következik)

Bármilyen kérdésre a kozmetikát illetőleg ingyen felelek a Reggeli Ujság olvasóinak csak tessék válasz bélyeggel ellátott levelet küldeni. Biljana kozmetikai intézet, póstafiók 143.

Biljana kozmetikai feleletei a Reggeli Ujság olvasóinak

Tudatlan ibolya Noviszád. Tessék a mai kozmetikai cikket elolvasni. A nyitott pórusokat rossz krém használatától kaptá. Maga a tulzsíros arca még zsírosabb krémet tett. Párolja az arcát, minden második nap Amarila teával, ezenkívül többszöri mosakodás, egy nap benzines letörlés. Kérem küldje be címét és a többi kérdésre felelek.

Motto, Noviszád. Kérem a címét beküldeni és akkor levél meg.

Margit K., Beeskerek. 1. Higgyanmentes. Ha száraz a bőre használhatja. Helyesen ápolja a bőrt a strandon is. Folytathatja ugyanezt. 2. A kenőcs nem barnít csupán a napsugár. 3. Feltétlenül ellensúlyozza. 4. Helyesen. 5. Az mindég a bőrtől függ. 6. Erre a kérdésre csak levélben tudok válaszolni, ha a kérdést megismétli.

Miki M., Noviszád. Borotválás előtt használja az Amarila teát, nagyon szép sima arcot kap ettől a pároló teától, utána ha kész a borotválással, kenje be az arcát Biljana krémmel. (Soa drogériában kapható Noviszádon). Kozmetikai könyvecském elküldtem.

Palánka, K. Z. Naponként olyan sokat, amennyi csak módjában áll. Ötnaponként mossa meg kénes szappannal, leszárítás után alkohol és aether együttes keverékével dörzsölje be.

Zsíros arc. A puderek közül csak a kénpudert használja. 2. Lehetőleg tartózkodjék a zsíros és fűszeres ételektől. Kérem kérdését megismételve válasz bélyeggel ellátott levélben címét közölni. Kozmetikai könyvecském címe: „Hogyan maradjak szép és fiatal“, ha beküld 10 dinárt pénzben és 2 drák. bélyeget levélben, pár nap alatt megkapja. Különböző

kozmetikai tanácsokat tartalmaz.

Zizi K., Senta. Haját nyolcnaponként mossa meleg vízben, kénes szappannal, alaposan öblítse le, szárítsa meg és sóborszesszel dörzsölje be. Tessék a cikket elolvasni a zsíros arc bőréről.

Noviszád, Telep. Forduljon orvoshoz tanácsért küldje be címét és akkor majd tanácsot adok, melyik bőrgyógyászt ajánlom.

Mária, Sztári Beesej. 1. A sok pancsolás ártalmas. Legjobb ha őszig nem csinál semmit, mert addig eredményesen megküzdeni nem tud vele. Őszkor keressen fel soraival ismét és akkor ellátom tanácsaimmal. 2. Háromhetenként egyszer mossa meleg vízben neutrális szappannal, hetenként kétszer táblaolajjal dörzsölje be.

Száraz arc bőr, Szubotica. Forduljon dr. Vécei kozmetikai intézetéhez, ez a legjobb, ahol ingyen tanácsot kap, az összes Biljana krémeiket, ugyúnt Amarila teát ott kaphatja. Mindenesetre előbb próbálja meg tejbe (forratlan) mosdani minden este és reggel zsíros szappannal, és este bekenni az arcot lamolinnal, reggel parafinolajjal, hagyja az olajat negyed óráig az arcon, utána letörölni puha ronggyal és zsíros pudert használjon.

Gyöngyvirág. Napkurázzon annyit, amennyire csak alkalma van. Ha azt akarja, hogy egyenletesen lesüljön és ennek dacára, az arcra szép bársonyos maradjon úgy használja a napon Biljana nyári krémet, teljesen ártalmatlan, gyermekek is használhatják, ha arcra túl száraz, különösen ajánlom mert lanolint tartalmaz.

Kékszemű. Kenje be minden este szempilláit ricinus olajjal, attól nő majd. Hónaljzadás ellen használja a következő recept szerint elkészített szeszt, amit egyedül állíthat össze: 10 gr. formolint, 40 gr. Aqua Centiflorát, 15 gr. glicerint, 30 gr. rózsavizet 5 gr. boraxot.

Manikűrös kislány. Igen jó körömlakk a következő: 30 gr. víz, 10 gr. citromsav, 20 gr. tömjénszesz, 3 csepp narancsvirágolaj, 28 gr. myrhatinktúra, 2 gr. benzoéinktúra, az egészet jól összerázzuk.

Kétségbeesett, Noviszád. A soványítás módja igen egyszerű, csak tessék pontosan betartani és nem ártalmas az egészségre. Tessék a pontos címét elküldeni, hogy megadjam a pontos leírást, hosszú volta miatt itt nem közölhetem, az én kozmetikai könyvecskémben is le van pontosan írva. Haját legjobb ha Hennával festeti be, ez nem ártalmas és természetes színt ad a hajnak.

Buzakalász, Ada. Közölje címét, a kérdés diszkrét volta miatt, csak levélben válaszolhatok.

Rio Rita. Jó zsíros pudert a következő recept szerint készíthet: 45 gr. zinkoxydol, 90 gr. zsírkőport, 15 gr. szénsavas magnéziát, 4 gr. lanolint, 5 gr. illatot. Olvassa el a jövő vasárnapi cikket, amelyikben leírom a mitteszeres és pattanásos arc bőr ápolását.

Szeplősarcu, Indjija. Kérem válasz bélyeggel ellátott levelét, mert a válasz elég kimerítő.

Ha igen tisztelt olvasóim minél előbb kívánják megkapni az ingyen kozmetikai feleleteket küldjék címüket és egy bélyeggel ellátott borítékot, mert tul vagyok halmozva kérdésekkel és csak minden vasárnap küldhetek feleleteket a Reggeli Ujságban.

Biljana postafiók 143, Noviszád.

Azon m. t. előfizetőinket, akiknek előfizetése lejárt, kérjük hogy azt, az előfizetési díj beküldésével, minél előbb megújítani sziveskedjenek, hogy a lap kézbesítése fennakadást ne szenvedjen

kiadóhivatala

Heti rádióműsor

Vasárnap, július 26

Beograd. 10: Istentisztelet átvitel a zemuni pravoszláv székesegyházból. 12: Gramofon. 12.30: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 16: Előadás munkások számára. 17: Orvosi előadás. 17.30: Előadás. 18: Énekhangverseny. 20: Népdalok éneklő Grozdanovics Dobrica. 20.40: Kramer Imre szuboticiai hegedűművész hangversenye. 21.20: Hírek és sport. 21.40: Vidám este. 22.20: Gramofon. 22.45: Cigányzeneátvitel az Imperial szülő étteremből.

Budapest. 9: Hírek, kozmetika. 10: Egyházi zene és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. 11.15: Evangélikus istentisztelet a Bécsi-kaputeri templomból. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés. Majd: A Mándits szalózenekar hangversenye. 2: Gramofonhangverseny. 3: Gyermekjátékok. 3.30: A földművelésügyi minisztérium rádió-előadásorozata. 4.15: Dupla férfikvartett hangversenye. 5: Nemzeti iparok. Wiener András előadása. 5.20: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának zenéje. 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavilonból. 7.45: A koldusdiák. Operett három felvonásban. A felvonások között szünetekben: sport- és löverseny-eredmények. Az előadás után: időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának, valamint Szabó Guy László jazz zenekarának zenéje a margitszigeti Spolarich étteremből. Vigh Miklós (ének) közreműködésével.

Bécs. 9.50: Schütz Ferenc Brahms-műveket játszó orgonán. 11.10: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 1.20: Divatos zene. Holzschuh Lizzi és Ravicz Marianne közreműködésével. 3.10: Wacek zenekar. 6.10: Harmónium kamarazene, harmóniumra, fuvolára, oboára, hegedűre és esellóra. 8: Köstler Károly lübecki énekes dal- és áriaestje. 9.45: Pauscher-zenekar Sternau Viktor énekeivel.

Berlin. 4: Fuvószene a Luna-parkból. 6.15: Szonáták. 8: Hollender és Jessel operettszerzők műveiből, majd: 0.30-ig Táncczene.

Bukarest. 5: Dinicu-zenekar, könnyű és román zene. 7.10: Dinicu-zenekar. 7.20: Gramofon. 8: Operett. Strauss János: Tavasz szellő című operettje.

Prága. 4: A 28. gyalogezred zenekarának játéka. 5.50: Gramofon. 6: Guttmann hamburgi operacénekes, Appels kieli kamaracénekes és Singer hamburgi városi színházi karmester németnyelvű hangversenye. 7.25: Vándorlók felőrája dalokkal. 7.55: Benes-fuvószene. 10.15: Jazzjáték közvetítése Barrandovból.

Hétfő, július 27

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: Milovanovics énekes nemzeti dalokat énekel. 19.30: Schwarz Lili operacénekeső hangversenye. 20: Előadás. 20 és 30: Mozart-est. 21.15: Vigjáték. 21.45: Hírek. 22.05: Brankovics-Subotin Lydia zongorahangversenye. 22.45: Cigányzene átvitel a Potrosacska Zadruha vendéglőből.

Budapest. 9.15: Hangverseny. Közreműködik Kertész Ila (ének), Ungár Imre (zongora) és Sonkoly István (hegedű). Zongorán Kazacsay Tibor. 12.05: A rádió házikvartettjének hangversenye. 4: Terecsényi György novellája: Örzse néni. 5: A ma-Ógyar sport. Beck István előadása. 5.35: Az 1. honvédgyalogezred zenekarának hangversenye. 6.50: A külföldi magyar kollégiumokról. Irta és felolvassa dr. Lábán Antal. 7.20: Kiss Lajos és cigányzenekarának zenéje. 8: A salzburgi ünnepi játékok keretében a Budapesti Filharmoniai Társaság hangversenye Salzburgból. Utána Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Rácz Béla és cigányzenekarának zenéje.

Bécs. 11.30: Könnyű zene gramofonon. 12.40: Ének- és hangszerelőművészek gramofonon. 3.50: Gyakorlati tanácsok háziasszonyoknak. 4: Weiss-zenekar. 5.55: Burgenlandi cigányok, előadás. 6.20: Torna. 7.20: Történetek gyermekeknek. 8: A budapesti filharmonikusok hangversenye a salzburgi ünnepi játékok keretében Dohnányi Ernő vezényletével. 10.10: Eber-zenekar.

Berlin. 5.20: A szellemi alkotás válsága. 5.45: Szórakoztató zene. 6.30: Elbeszélések. 6.55: A képzőművészetről. 7.05: A 75 éves Shaw. 7.30: Táncczene.

Bukarest. 5: Táncczene a Lidó-medencéből. 7.20:

Gramofon. 8: Metani klarinétművész játéka. 8.45: Rosca basszusénekes áriaestje. 9.15: Kamarazene.

Prága. 5.10: Gramofon. 8.30: Nebuska József fuvolaművész játéka. 9.10: Zika vonósnegyes játéka.

Kedd, július 28

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar délihangversenye. 13.30: Hírek. 19: Kriscinszka Vera énekesnő nemzeti dalokat énekel. 19.30: Gramofon. 20: Nikolics Bosko gitárkísérettel népdalokat ad elő. 20.30: A zágrebi rádióállomás esti műsorának közvetítése. 22.30: Hírek, sporteredmények. 22.50: A rádiózenekar esti hangversenye.

Budapest. 9.15: A 2. honvédgyalogezred zenekarának hangversenye. 12.05: Tóthfalusi Horváth Jancsi és cigányzenekarának zenéje. 4: Az olasz gyermek és a fasizmus. Dr. Radits Margit előadása. 5: Hogyan tanulhatunk meg rádió útján nyelveket. Dr. Láczer István előadása. 5.25: Hangverseny. Közreműködik Szász Edith (ének), Damokos László (zongora) és Fenyves Alice (hegedű). 6.45: Helyszín iközvetítés a kunucai központi tűzorségről. A közvetítést vezeti dr. Konec Sándor. Közreműködik Benedek Mihály tűzoltófőtiszt. A közvetítés előtt dr. Soltész Adolf előadást tart a magyar tűzoltóság multjáról és jelenjéről. 8: Csorba Gyula és cigányzenekarának zenéje. 9: Időjelzés, hírek, ügétversenyeredmények. 9.15: Iréne de Wolodimeroff hangversenye. 9.45: A Mándits szalózenekar zenéje a Dunakorzó kávéház terraszáról. 10: Időjárásjelentés. 11: Gramofonhangverseny.

Bécs. 11.30: Seidel-zenekar. 1.15: Jellemdarabok gramofonon. 3.50: Tarka gramofonlemezek. 5.45: A homokban játszó gyermekek és egyebek gyermekóra. 8: Divatos dalok felőrája. 8.30: Schubert- és Strauss-est a bécsi szimfonikusok előadásában. 10.10: Gaudriot-zenekar.

Berlin. 4.30: Kávéházi zene. 6: Dalok. 6.20: Egy pincer az életpályáról. 6.45: Heti interjú. 7.15: Szórakoztató zene.

Milánó. 7.15: Vegyes zene. 7.45: Gramofon. 9.00: Szimfonikus hangverseny Pedrollo vezényletével.

Prága. 5.10: Gramofon. 7.05: Koudelka J. népdalestje. 7.30: Povolyni klarinétművész játéka. 8.15: Frenkel István berlini hegedűművész játéka. 9: Gramofon. 9.20: A mai zene hangversenye

Szerda, július 29

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: A rádiózenekar délutáni hangversenye. Közreműködik Archipova énekesnő. 20: Előadás. 20.30: A negyedik zenerejtvény óra. 21: Cvejics Zsárko a beográdi opera tagjának hangversenye. 21.30: Prof. Mokranjac Jovan gordonkahangversenye. 22: Hírek, sporteredmények. 22.20: Rádiócsend.

Budapest. 9.15: Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 12.05: Szalózenekari hangverseny. 4: A háztartásképzés külföldön és nálunk. Stumpf Károlyné előadása. 5: Molnár Endre: Két költő. a) Hindu legenda; b) Levelek hullása. Felolvassa Haraszthy Lajos. 5.30: Gramofonhangverseny. 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavilonból. 7.45: Békeffy-Karinty-est. 9: Időjelzés, hírek, löverseny-eredmények. 9.15: Horváth Gyula és cigányzenekarának zenéje az Ostende kávéházból. Kalmár Pál (ének) közreműködésével. 10: Időjárásjelentés. 10.30: Somogyi Gyula francia-nyelvű előadása. 10.45: A Budapesti Koncert Szalózenekar zenéje.

Bécs. 11.30: Fuvószene gramofonon. 12.40: Cerdaz-zenekar. 4: Hangverseny. 5.20: Az éjszaka dalai, Braun Henrik előadása. 7.50: Steiner György hegedűjátéka. 9.20: Römisch-zenekar.

Bukarest. 5: Motzoi-zenekar: könnyű és román zene. 6.10: Motzoi-zenekar. 7.20: Branesti énekesnő áriaestje. 7.40: Gramofon. 8: Jiannu V. fuvolaművész játéka. 8.45: Ciolac zongoraművész játéka. 9.15: Koganov hegedűművész játéka.

Milánó. 5: Gép- és közvetített zene. 7.15: Vegyeszene. 7.30: Gramofon. 8.45: Ganne: A kötél-táncosok című operettje.

München. 5.05: Wagner: Lohengrin című háromfelvonásos operája. 11: Táncczene.

Róma. 5.30: Vegyes hangverseny. 7.50: Gramofon. 9: Zandonai: Ut az ablakon át című kétfelvonásos vig operája.

Csütörtök, július 30

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: Zongorahangverseny. 19.30: Vlasztimir Jovancsics-Lala népdalokat énekel. 20: Orvosi előadás. 20.30: Átvitel Ljubljánából. 21.30: Hírek, sporteredmények. 22.50: A rádiózenekar esti hangversenye.

Budapest. 9.15: A Weidinger szalózenekar hangversenye. 12.05: Hangverseny. Közreműködik: Hont Erzsébet (ének) és Gerő Márta (zongora). 4: Biró Ernő dr.: A tuberkulózisról. Felolvassa Rosner Kálmán. 5: Friss Antal magyaros gondokszámái. 5.40: Nagy Márton felolvasása: Mikor a Berettyó tengert játszik: a) A péterhegyi gátszakadás; b) A kubikos család. 6.10: Az Első Budapesti Citerakör hangversenye. 7: Cselényi József magyar nótákat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kísérettel. 8: A Budapesti Hangversenyzenekar hangversenye a székesfővárosi állat- és növénykertből. 9.20: Időjelzés, hírek, időjárásjelentés. A hangverseny után Radics Józka és cigányzenekarának zenéje a Vadászok szállóból.

Bécs. 11.30: Winternitz-zenekar. 1.15: Alpesi zene gramofonon. 5: Táncczene. 6.50: Sternberg Edith előadása a berlini nőről. 7.30: Farkas Károly hétvégi tréfái. 8: Cimariosa: A titkos házasság című kétfelvonásos operája Salzburgból. 10.50: Korngold-jazz játéka.

Prága. 5: Gramofon. 6.15: Mach H.: A munkanélküliek ellátásának története. 7.05: Mandolin- és gitárzene. 10.30: Gramofon.

Péntek, július 31

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: Cseh gramofonlemezek. 13.30: Hírek. 19: Mára Pecics népdalokat énekel. 19.30: Hangversenyátvitel a Moszkva kávéházból. 20: Előadás. 20.30: Marica Grófnő, Kálmán Imre operettje 3 felvonásban. 22.30: Hírek, sporteredmények. 22.50: Gramofon.

Budapest. 9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12.05: A Mándits szalózenekar hangversenye. 4: Pista bácsi mesél a gyerekeknek. 5: A budapesti állandó evezős versenypályáról. Irta és felolvassa dr. Perger Ferenc. 5.30: Járóka Feri és cigányzenekarának zenéje. 6.45: Valamit elnyelt a tenger. Irta és felolvassa Kertész József. 7.10: A városi színház zenekarának hangversenye. 8.45: Időjelzés, hírek, ügétversenyeredmények. 9: Petőfi-emlékest a költő halálának évfordulója alkalmából. 10.30: Időjárásjelentés. Majd: Az 1. honvédgyalogezred zenekarának hangversenye.

Bécs. 4: Silving-zenekar. 6.15: Az emberi sport hetiszemléje. 7: A régi és kezdetleges népek zenéje. Előadás gramofonnal. 7.40: Geiger-zenekar. 8.40: Beethoven-est. 10.25: Pauscher-zenekar.

Prága. 5.10: Gramofon. 6.30: Janetschek: A férfikarének, felolvasás németül. 7.05: Turistahírek. 7.30: Dohnal H. népdalokat énekel. 7.05: Strojsek: Cseh bál című háromfelvonásos színműve. 9.05: A cseh filharmonikusok hangversenye.

Szombat, augusztus 1

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: A közönség kedvenc lemezei. 19.30: A rádiózenekar esti hangversenye. 20.30: Rádiócsévegés. 21: Tomics Zsika énekes hangversenye. 21.30: Hírek. 21.50: Vigjáték. 22.20: Sumszki Vaszilije a beográdi opera tagja orosz dalokat énekel. 22.50: Seta Beogradon keresztül.

Budapest. 9.15: Gramofonhangverseny. 12.05: Az Országos Postászenekar hangversenye. 4.10: Gondjaim egy kard miatt. Irta és felolvassa Gyallay Domokos. 5: A Szociális Missziótársulat előadása. Varsányi Ilona: Leányproblémák. 5.30: Másfélóra könnyű zene. 7: Onody Ákos előadó estje. 7.30: Mocsányi László és Lakos Tibor zenehumoristák hangversenye. 8.15: A nótás Cegléd. Nép- és műdalok Bodán Margit, a Ceglédi MÁV Lyra tőrogató ötösének előadásában. 9.45: Időjelzés, hírek, időjárásjelentés. Majd: Toll Árpád és Toll Jancsi cigányzenekarának zenéje a Bodó-kávéházból.

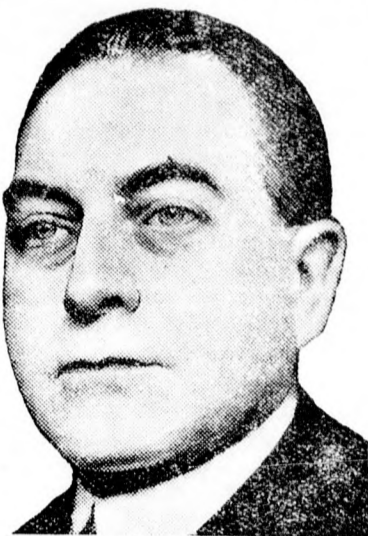
Bécs. 12.45: Déli zene. 1.15: Operajelenetek gramofonon. 3.50: Könnyű zene gramofonon. 5: Gangelberger zenekar. 7.40: Reining Mária operacénekesnő dal- és áriaestje. 8.30: Eysler: Hanna táncolni megy, operett három felvonásban, szünetben időjárás, hírek, utána jazz gramofonon.

Prága. 5: Gramofon. 7.05: Tarka est. 7.55: Az első nemzeti gárda zenekarának hangversenye.

Akik a londoni konferencián résztvettek



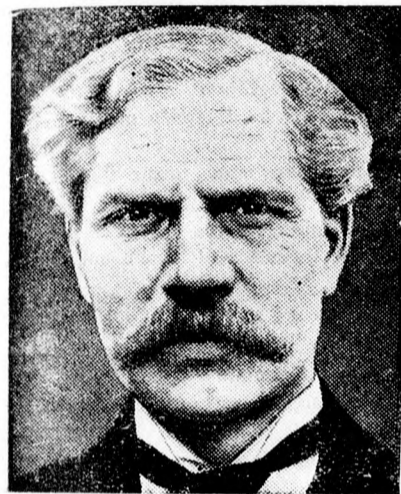
Dr. Brüning német birodalmi kancellár



Dr. Curtius német külügyminiszter



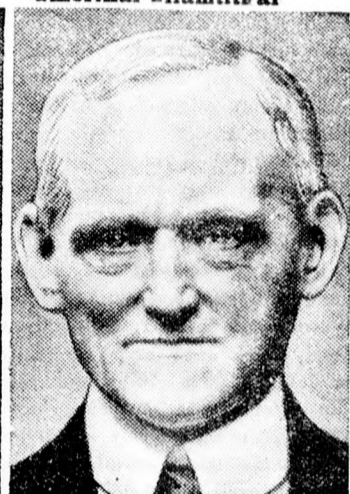
Simson amerikai államtitár



MacDonald angol miniszterelnök



Henderson angol külügyminiszter



Snowden angol pénzügyminiszter



Flandin francia pénzügyminiszter



Briand francia külügyminiszter



Laval francia miniszterelnök

SZOVÁTA

GYÓGYFÜRDŐ
ERDÉLY GYÖNGYE

Meleg-sós tavai páratlanok. A Medvetó hatása egyedülálló

520 m. tengerszín feletti magasságban, szél- és pormentes, klímája enyhe és kelle-

mes. Idült izület-, izom és idegyulladásoknál és azok szövödményeinél (csúsz, rheuma, köszvény). A méh és függelékeinek chronikus megbetegedéseinél. Mell-, hashártya és egyéb izadmányoknál, vészegénységű, kezdődő érelmeszesedésnél stb. gyógyhatása páratlan

Fürdőidény május 15-től október 1-ig

Ingyen vízum! A román vasutakon 50%-os kedvezmény!

Lakás teljes ellátással 50-80 dinárig

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁSSAL KÉSZSÉGESEN SZOLGÁL: FÜRDŐIGAZGATÓSÁG SOVATA (ROMÁNIA)

Cipők, fehérneműek, harisnyák, gyapjuszövöttárak, fürdő és tennisz kellékek legnagyobb választékban a legolcsóbban

Dragin Radivoj

divatruházában

Senta — Ada

0286

Szuboticára utazik?

Ne feledje el meglátogatni a szép és új

„PARK HOTEL“

szexuációs márványpalotáját, Szubotica díszét. Gyönyörű szobák, melegfürdők, kútjű, könnyű házi-koszt, lift, rádió • Telefon 70. 0280

Schamot mész, cement, Jeserit, Reibsand, Keramit Stukatur a legolcsóbb árban kapható

GAUSZ JÁNOS, Futoski put 66

Női kézimunkák

kész díszsebkendők, monogram, azsurozás, applikálás. **Előnyömda, kézi- és géphímzés, plissé gombáthuzás, csipke, pamut és mindennemű kézimunka kellék**
o l c s ó á r b a n

NAGYFEJŐ

kézmunkaüzletében
NOVISZÁD, KRALJICA MARIJA UT 2.
(az új hídhoz vezető út)

HALLOTTA-E MÁR???

a legújabb

Telefunken 33 W/L

rádiót

tökéletes hangtisztaságu

3+1 lámpás készülék egybeépített hangszórával
mely azonban külön hangszórára is alkalmas

Ára 2400 dinár

12 havi részletre, jótállás mellett kapható

KRAUSZ SAMU rádióüzletében, Novisad, Pašićeva ul. 32.

Legolcsóbban

gyári áron vesz:

lőrízoknit, harisnyát, fürdőruhát és mindenféle kötöttáru - mérték után is - az

Első Noviszádi Trikotázsgyár terakataiban

(Bauer F.)

Novisad, Futoski put 27.

1-a férfizoknik már 10 dinártól

Diapozitíveket

olcsón

gyorsan

legmodernebb

kivitelben készít

Foto Kapista

Subotica

Telefon: 336. 0160-2

Elsőrendű 1112

SZEMÜVEGEK

közül a legjobbat, fele pénzért

kaphat csakis!

„OKULARIUM“-nál

M. Wolf, Novisad, Kat. Porta 3 (a r. k. új bérpalotájában)

Mindenféle 285

bankszakmába

vágo üzleteket a legelőnyösebben

Kollár Ferenc

banküzlete bonyolít le

SENTA
Kralja Aleksandra ul.

KÖNYVELÉSÉT

a legszakosított és legolcsóbban elvégzem. Elhanyagolt könyvelt rendbehozom. Vállalok könyvlefejtést, mérlegkészítést, könyvvitel tanítását, Könyvszakértői megbízást úgy magán, mint bírósági ügyben. Érdeklődők írjanak „Könyvszakértő“ Novisad, Postafiók 75. címre.

IRODALOM

G. K. Chestertonról

G. K. Chesterton a mai Anglia egyik legjelentősebb szelleme, a hetekben töltötte be 57. születési évét. Ez az angol író nemcsak az angol világbirodalomban, de az egész földkerekségen a legnagyobb írók közül való. Chesterton tollának varázsos ereje, regényírói tehetségének szingardagsága, fantáziájának eleven frissessége és tüzes hevülete nagy távlatokat nyitott meg az emberi ész számára. Elég csak Orthodoxy (Igazságot) című mély munkáját olvasnunk. Alig van ma író az irodalomban vagy alig találunk az irodalom Pantheonjában olyant, aki jobban tudja játszani a modern ember lelkiismeretének hurjait, mint Chesterton. Lángelméjével harcol az irodalmi, társadalmi, vallási és filozófiai áramlatokkal.

A mai társadalmat hiszterikusnak és babonásnak bélyegzi, mert tökéletesen hisz önmagában. Orthodoxy c. könyvének kiadója mély és hatásos választ ad Chesterton eme kijelentésére: „Nos, ha az ember nem hisz önmagában, hát kiből higgyen?” E kérdésre azt válaszolja Chesterton: „Elmegek haza és e kérdésre könyvet írni feleletül.” (Orthodoxy — Igazságot, 10. old). Az Orthodoxy is így született meg. E legkiválóbb munkáinak egyike is válasz a társadalmi és vallási problémákra.

Ha Chesterton e kiváló munkáját olvassuk, látjuk, hogy bátor író, aki elragadó tehetségével, eszaki frissességével és bámulatos dialektikával szállt szembe azokkal az irodalmi áramlatokkal, amelyek



Chesterton karikatúrája

az utóbbi évtizedekben mindjobban eltávolodtak az irodalom igazi nagy feladatától. Chesterton a magától a katolikus gondolat és eszme szolgálatába állította és harcolt azok ellen, akik az irodalom hívtását a materialista szellem terjesztésében látták. A vallási rendszer szétmállott sokak lelkében s ennek következtében felszabadultak a bűnök. A mai modern világ tele van szélel bélelt emberekkel, akik megkötyögösdött eszméket hirdetnek a betű segítségével. Chesterton leszámolt e materialista hazugságokkal és szembehelyezkedett a paradoxonokból élő Mr. Bernard Shaw-val, a tisztára miszticizmusba merült materialista tudóssal Mr. Blatchford-dal. Elismeri, hogy a társadalom e vezéreinek „nagy és nemes szív jutott osztályrészül”, de a szívük nincs a helyén. Ezeket a társadalmi, vallási, filozófiai felszágásokat nemcsak tökéletes erővel, hanem olyan ragyogóan mesteri finomsággal vette tolla alá, hogy Chesterton ma a világ egyik legolvasottabb írója.

Chesterton 1874-ben született London mellett Camden Hillben. Fiatalon lett újságíró, majd műkritikus, de legjobban kiemelkedett azokkal a cikkeivel, amelyekben — töviszúró gébics módjára — hegyre vette a társadalom felszágéseit. Az Universe nagy angol katolikus hetilapban és a világ többi lapjaiban hetenként sok millió ember olvassa cikkeiket, amelyekben hozzászól a legaktuálisabb dolgokhoz, kifejté véleményét. Kevés ilyen sokoldalú emberrel díszekedhetik az irodalomtörténet. Chesterton az irodalom minden terén hatalmas alkotásokkal emelkedik ki. Tolla alól kikerült életrajzok épen olyan mestermunkák, mint regénysorozatai vagy mint balladákötetei avagy tüzes versei. Minden munkáján végigvonul a mély vallásosság, határozott katolikus felfogás. Vitairatai, amelyek-

ben győzelmesen méri össze tollát Mr. Shaw-val, igazolják, hogy Chesterton mennyire kiemelkedik a materialista és cinizmus felszágéseitől.

Könyvei magyar nyelven is megjelentek. Hogy olvasóink megismerhessék Chesterton, olvassák el Orthodoxy című munkáját, amely magyarul Igazságot címen jelent meg. Munkái szépséget, örömet és üdülést nyújtanak. Írásának emelkedettsége, világnezetének tisztasága és meggyőződések katolicizmusának ereje növeli bennünk az esztikai szép érzését és erősíti a gerinces felfogás erejét.

A művelt közönség figyelme mindjobban ennek a nagy írónak, kiváló szellemének és tökéletes művésznak munkássága felé irányul. Cikkei oly népszerűek, hogy ma ily nagy sikerrel a világ egyetlen írója sem tud vetekedni. Nemes tollának eleven-sége, gondolatainak mélysége teszi őt feltűnővé, hanem az a bámulatos jelenség is, hogy világnezetével eszmei magasságokba tud felemelkedni.

Dr. Textor

Jó és olcsó könyvek

Az olvasóközönség komoly eleme mindig olesó és jó könyvet keres. A lerongyolódott gazdasági körülmények között a drága könyv bizony sok családból kizorul. A külföldi magyar írók egy-egy könyve évente alig kel el a könyvpiacón háromezer példányban. A közönség viszont olvasni óhajt, mert szereti és értékeli az esztikai szépet, mit a toll embere nyújt könyvében. Az egyik külföldi magyar újság Aranykönyvtára, amely a magyar irodalom klasszikusait, kiténő magyar regényeket és a világ-irodalom értékét nyújtja a közönségnek, nagy tömegeket hódít meg magának. Egy másik kiténő könyvsorozata, amely régóta kedvence a közönségnek s amely elegánsan szép papíron és elég olesó áron jelenik meg, újabb sorozatával szintén példátlan sikert ért el, mert egy-egy regényből tízezer példányt helyezett el rövid idő alatt a magyar olvasóközönség soraiban. Ezek a sikerek azért is örvendetesek, mert jó könyvet, értékes könyvet és szép könyvet nyújtanak az olvasó számára.

Az olesó könyv nem mindig jelenti a jó könyvet. A ponyvaregény ellen állandóan harcol az irodalom. Ez az irodalmi kalózkodás megöleje a komoly könyveknek. A közönség kiköltekezik az ilyen irodalmi fercmunkákra s komoly könyvre nem jut már néhány dinár. Ezek a ponyvaregények most új formában jelentkeznek a közönség előtt. Egész sereg olyan sorozat kínálja magát a hetipiacok sátra alatt és a trafikok kirakataiban alesó áron, amely csak elvéve és kivételesen tartalmaz valamely értékesebb vagy jobb irodalmi alkotást. A könyv ára is természetes összefüggésben van annak értékével. Jó könyvet, melyért tiszteletdíjat kell fizetni, amelynek rendes a papírosa és tisztességes a nyomása valóban nem lehet néhány dináron előállítani. Ilyenformán ezek a tömeggyártmányok csak úgy tudnak olesón könyvet juttatni a közönségnek, ha tartalmukban és a kultúra szempontjából ott van, hogy a közönség ezeknek a könyveknek révén olyan irodalmat támogathat, amely sem erkölcsi, sem irodalmi tartalmánál fogva nem értékes, amely szellemileg nem gazdagítja az olvasót, tehát nem járul hozzá a szellemi élet növeléséhez. Itt Jugoszláviában a magyar könyvek terjesztői a legtöbb esetben csak kasszasikerre dolgoznak. A kasszasiker pedig biztosítja a szexuális irodalom terjesztését. Komoly könyvet alig ajánlanak utazóik, ellenben ezer és ezer példányt helyeznek el olyan könyvekből, amelyek szexuális kilengéseket bármilyen formában ismertetik. Az ifjú generációban felmerhetetlen lelki értékeket semmisítenek meg ezek a könyvek.

Néhány hete Nyil címen újságformájú sajtótermékek jelentek meg a könyvpiacón. Ez az újság mindenegyes számában teljes regényt közöl — két dinárért. Az eddig megjelent számok azt a régi magyar mondást hozzák eszünkbe: Olesó husnak hig a leve. Regényeinek meséje a hálótermek titkait szellőzteti undorító formában. A munka stílusa minden, csak nem stílusos munka. Az egyes kis eseményei a regénynek hányiveti módra vannak egymáshoz illesztve. A Nyil támadója és megrentója a tiszta magyar irodalomnak.

Az irodalomban fűdőzőlni kell minden olyan sorozatot vagy akciót, amely olesó áron juttat könyvet a közönségnek. Az irodalomnak nem érdeke, hogy a régi fűzetes regényirodalom új formájában hódítsa meg bennünket. Az olvasóközönségünk ma-holnap oda jut, hogy nem tudja különválasztani a gabonát az ocsutól. Ez a feladata a kritikának, de ez a feladata a közönség választóképességének is.

A külföld humora

Nagysága: A nagyságos ur nem szereti rajtam ezt a kalapot, magának adom, fiam.

Szobaleány: Hát nem érdekes? Az én vőlegényem sem szereti rajtam.

A rejtély

— Hány éves vagy, kisfiu?

— Nem tudom. A mama huszonhat éves volt, mikor születtem, de most már csak huszonnegy.

Goromba

Hölgy: Van, aki harminc évesnek hisz, van, aki huszonötnek. Mit gondol, kinek van igaza?

Ur: Adja össze, akkor mindenkinek igaza lesz.

Jó ötlet

— Az akvárium igazgatójához van szerencsém?

— Az vagyok.

— Ugyan kérem, mennyiért kaphatnék itt horgászati jogot egy esztendőre?

Ékszerésznél

— Parancsolja, nagyságos ur, a hölgy keresztnevet is belevéssni a jeggyűrűbe?

— Vessék csak bele: „Gusztáv egyetlen szerelmének.” Akkor legalább nem kell soha ujat csináltatni.

Vendéglőben

— Pincér, ezt a bort képtelenség meginni. Hívja ide a tulajdonost.

— Nem érdemes, nagyságos uram. Ő sem tudja meginni.

Rossz termés

— Nálam rémes termés volt. A buzám alig lát-szik ki a földből.

— Az semmi. Ha az enyémből enni akarnak a verebek, kénytelenek letérdelni.

Optimista

Szabó: Vajjon megérem, hogy ön fizetni fog nekem az életben?

Jogász: De kérem, hiszen ön viruló egészségben van.

Mütermében

— Ez a kép rémes.

— En festettem.

— Pardon, ugy értettem, hogy a kép kiténő, de a modell szörnyű.

— Az a feleségem.

Igaza van

— Hallja, vendéglősné, ez az ivóvíz nem tiszta.

— Sajnálom, a vizet nem tudjuk megmosni.

A művelt család

Asszony: Mondd, drágám, pedagógia vagy pedantéria, az nem mindegy?

Férj: Persze, hogy nem. Pedagógia, az lábapolást jelent, pedantéria pedig népnevelést.

A bunda

— Néztél már új bundát magadnak?

— Az már volna. Most már csak egy házastandó ember kellene, aki elvesz és kifizeti.

Logikus

— Mi az, te a kezeden jársz a lakásodban?

— Igen, az orvos azt mondta, hogy gyomor-súlyedésem van és ezt a kurát találtam ki magamnak.

Modern világ

— Nem furcsa, hogy a boxolás már a nők körében is terjed?

— Dehogyan furcsa. Mit csinálnak, ha nem tudnak egymás kontyába kapaszkodni?

Kisvárosi reklám

„Az Othello mai előadása után a főszereplőt nyílt színen fehérre fogjuk mosni. A szappant a híres Meyer-cég szivességből engedti át.”

A makacs szerelmes

— En nem értelek, hogy már két és fél órája várod az ideálotat itt a sarkon. Ha látod, hogy nem jön, miért nem mégy haza.

— Tudniillik, azt mondtam neki, hogy tizenkettő és egy között várom. De lehet, hogy rosszul értette: egy és tizenkettő között.

A kis autó

Feleség: Már százszor megmondtam neked, hogy ne az autóból töltsd meg benzinnel az öngyújtódat. Megint félton megakadtam a kocsival, mert nem volt elég a benzin.

A eselédkérdés

— Mama jelest kaptam a dolgozatomra. Az volt feladva, hogy írjunk le minnél több női keresztnevet és az egész osztályban én tudtam a legtöbbet.

— Nagyszerű. Es honnan vettél annyit?

— Leírtam mind azoknak a szobaleányoknak a nevét, akik az idén nálunk voltak.

Hangverseny- terem Noviszádon

A noviszádi munkáskamara a legkedvezőbb feltételek mellett bérbeadja otthonában levő nagytermét, amely igen alkalmas előadások és találkozások céljaira. Erre felhívja a hangversenyrendezők, ének és zeneegyesületek, szintársulatok vezetőinek figyelmét. A nagytermet az összes modern felszerelésekkel — így mozi vetítógép kamarával — is felszerelték. A nagyteremben kb. 500 ülőhely van.

Közelebbi feltételek megtudhatók a munkáskamaránál. 3125

Saját érdekében teszt, ha szükségletét az ismeri

BURGHARDT cégnél

„Az arany csillag”-hoz, szerzi be Kávéfőző trichotázok, írástáblák, nyakravalók, D. M. C. színesen színesben és színesben. — Nagy választék női harisnyákban. Mélyen leszállított árak

— TEKINTSE MEG OKVETLENŰL KIRAKATAIMAT! —

Irodahelyiségek

A »CROATIA« palotában a Kraljica Marija Boulevaron aug. 1-re kiadó két modernül berendezett 7 és 8 helyiségből álló iroda étage fűtéssel.

Ugyanott modern lakások és helyiségek kiadók

Érdeklődni „GLOBUS” ügynökségnél Novisad, Kralja Aleksandra 15. 3146

Meghívó

A NOVISZÁDI POLG. MAGYAR DALOSKÖR 1. évi aug. 2-án, vasárnap a szombori kaszinóhelyi dalárda dupla kvartettjének szíves közreműködésével nagy nyári

kerti ünnepélyt

rendez a polg. lövészegyesület nyolcon átalakított helyiségekben (Futaki ut.) Az ünnepély d. n. 4 órakor kezdődik sétahangversennyel és különböző szórakozásokkal (céllövészet, kugliversey, dühöngő konyha, szerencse halászat stb.) Esti fél 9 órakor veszi kezdetét a dalárdák hangversenye és a műkedvelők előadásai

Műsor után tánc!

Ünnepélyünkre a n. é. közönséget és az egyesület pártoló tagjait ezúton is tisztelettel meghívjuk

A rendezőség

Esti műsor:

1. Novak: Sanak Spava
Brahms: Bölcsődal
Ziegler: Serenad
előadja a Szombori kaszinóhelyi dalárda dupla férfinegyese
2. Binički: Čujes dušo
Lányi Ernő: Régi nóta
4 sz. férfikarok, előadja a Polg. magyar daloskör férfikara
3. Török Rezső: VÉGLADÁS, falasi komédia
Cserge Benedek . . . Pílcz Nándor
Mari, a felesége . . . Noszek Bőske k. a.
Kristópany Pál . . . Lepár András
Órszi
4. Könlg Péter: Dal a dalról
előadja a Polg. magy. daloskör férfikara
5. Farkas N.: Az én asszonyom
Dr. Kiss: Két népdal
előadja a Szombori kaszinóhelyi dalárda dupla férfinegyese
6. Dr. Szalay József: A NÉMA VÁDLOTT
Bíró Zsigmond Béla
Jegyző Beck Ferenc
Ügyvéd Neumann Jenő
Stax
Karolin Volep Bőske k. a.
Vondracsekne Marxner Magda k. a.
7. Demény: Jaj de busan harangoznak
Népdalgyűjtemény
előadja a Polg. magy. daloskör

• Színpadrendező: Németh Lajos
A sétahangversenyhez és a műsor utáni tánchoz a zenét Buzás András ur zenekara szolgáltatja
Éjjel 2 órakor mókás filmbemutató
2 felvonásban

Belépődíj személyenként 10 dinár. A n. é. közönséget kérjük, hogy az ellenőrző jegyeket láthatóan viselni sziveskedjenek

Ideális szórakoztatója a szabadban egy jó márkájú gramofon

Hls Master's Voice, Polydor készülékek és lemezek változatlanul a legjobbak

Lawn tennis cikkek

u. m. rakettok, labdák és többi kellékek olcsó árban és nagy választékban

Truppel Béla, Novisad

Dunavska ul. 17. Telefon 26-69

Allandó nagy raktár mindennemű hangszerekben

rádió készülékekben
valamint világíró gyártmány

zongorák,
pianinók és harmóniumokban



Halottaink emlékének megőrzése
a legszebb emberi erény!

GOLGOTA

temetkezési vállalat a legmesszebb menő igényeknek megfelelően elsőrendű új felszereléssel, villanyvilágítással és felfűtő szerkezettel (a falakba nem verünk szegtet), nagy raktár ere és saját készítésű fakoporsókban, szemfedelek és koszorúkban, exhumálást és szállítást bárholon bárhová vállalunk. A legolcsóbb kiszolgálás

Lenkey Imre és Fia

„GOLGOTA” temetkezési vállalata
Noviszád, Uspenzska ul. 12.
Telefon 26-90

Megjelent !!

SZABÓ-ANDRÉE :

Egy legionista naplója

Egy kalandvagyó ifjú viszontagságos bolyongásai Európában, Ázsiában, Afrikában.

275 oldal!

Ára 20 dinár



FLY-TOX

ROVARIRTÓ

Gyorsan és biztosan öl
MOLY, LEGYET, SZUNYOGOT
MINDEN ROVART ÉS AZOK PE-

TÉIT: KAPHATÓ

MINDENÜTT

eredeti kék fran-

cia csomagolás-

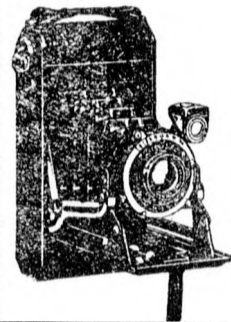
ban OVAKODJUNK!

UTANZATOKTÓ!

Viszonteladóknek szétküldi

KEMIKALIJA, NOVISAD

vegyszerek nagyban raktára



Fotoamatőrök!

Legjobb
beszerzési forrás!

BARTA I DRUG

NOVISAD

Dunavska ul. 22. Tel. 26-49.

Felhívja:

VEL. BEČKEREK

Svetozar Markovičeva ul. 3.

Megrendelem

az „Egy legionista naplója” című kalandregényt.

A könyvet utánvétellel (2 havi részletfizetésre) az alábbi címre kérem:

Név:

Lakhely:

Kíválgul, a nem kívántakat törölni és levelezőlapon beküldeni a kiadóba.

Megoldottuk

a drágasági problémát

rendkívül alacsony árakkal

Jöjjön és tekintse meg kirakatainkat!!

Óriási választék mosóselymekben

Méterje 12–20 dinárig

Mirosavljević Testvérek

Noviszád